

Официален вестник

на Европейския съюз

C 101



Издание
на български език

Информация и известия

Година 56
6 април 2013 г.

Известие №	Съдържание	Страница
IV Информация		
ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ		
Съд на Европейския съюз		
2013/C 101/01	Последна публикация на Съда на Европейския съюз в <i>Официален вестник на Европейския съюз</i> OB C 86, 23.3.2013 г.	1
V Становища		
СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ		
Съд		
2013/C 101/02	Дело C-252/11: Определение на Съда (първи състав) от 22 октомври 2012 г. (преюдициално запитване от Krajský súd v Prešove — Словакия) — Erika Šujetová/Rapid life životná poisťovňa as (Преюдициално запитване — Липса на основание за произнасяне)	2
2013/C 101/03	Дело C-495/11 P: Определение на Съда от 13 септември 2012 г. — Total SA, Elf Aquitaine SA/Европейска комисия (Обжалване — Регламент (ЕО) № 1/2003 — Конкуренция — Картел — Нарушение на принципите на предоставена компетентност и на пропорционалност — Явно погрешно тълкуване — Нарушение на правото на защита и на принципите на справедливост и равни процесуални възможности — Задължение за мотивиране)	2

BG

Цена:
3 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

2013/C 101/04	Дело С-497/11 Р: Определение на Съда от 10 октомври 2012 г. — Република Гърция/Европейска комисия (Обжалване — ЕФРР — Намаляване на финансовата помощ — Оперативна програма по цел № 1 (1994—1999) „Пътен достъп и главни пътища“ в Гърция — Делегиране на спомагателни задачи от Комисията на трети лица — Професионална тайна — Процент на финансовата корекция — Свобода на прещенка на Комисията — Съдебен контрол)	3
2013/C 101/05	Дело С-540/11: Определение на Съда (шести състав) от 19 септември 2012 г. (преюдициално запитване от Tribunal de première instance de Bruxelles — Белгия) — Daniel Levy, Carine Sebbag/État belge (Свободно движение на капитали — Пряко данъчно облагане — Данъчно облагане на дивидентите — Двустранна спогодба за избягване на двойното данъчно облагане — Последващо изменение от една от двете държави — страни по спогодбата на националната ѝ правна уредба, което води до въвеждане отново на двойно данъчно облагане — Задължения на държавите членка на основание на членове 10 ЕО и 293 ЕО)	3
2013/C 101/06	Дело С-597/11 Р: Определение на Съда от 4 октомври 2012 г. — Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis АЕ/Европейска комисия (Обжалване — Обществена поръчка, възложена от Комисията — Отхвърляне на офертата — Задължение за мотивиране — Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 — Член 89 — Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002 — Членове 140 и 141 — Срок за получаване на офертите — Срок за представяне на заявките за информация)	3
2013/C 101/07	Дело С-611/11 Р: Определение на Съда от 10 октомври 2012 г. — ara AG/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели), Allrounder SARL (Обжалване — Марка на Общността — Регламент (ЕО) № 207/2009 — Член 8, параграф 1, буква б) — Международна регистрация, посочваща Европейската общност — Фигуративна марка „А“ с два триъгълни мотива — По-ранна национална словна марка „А“ — Относителни основания за отказ — Липса на вероятност от объркване)	4
2013/C 101/08	Дело С-624/11 Р: Определение на Съда от 27 септември 2012 г. — Brighton Collectibles, Inc./Служба за хармонизация на вътрешния пазар (марки, дизайни и модели), Felmar (Обжалване — Марка на Общността — Регламент (ЕО) № 40/94 и Регламент (ЕО) № 207/2009 — Член 8, параграф 4 — Словна марка на Общността „BRIGHTON“ — Производство по възражение — Тълкуване на разпоредбите на националното право при относително основание за отказ за регистрация)	4
2013/C 101/09	Дело С-649/11 Р: Определение на Съда от 3 октомври 2012 г. — Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели), María Constantina Sotelo Ares (Обжалване — Марка на Общността — Регламент (ЕО) № 40/94 — Член 8, параграф 1, буква б) — Вероятност от объркване — Словна марка „ROSALIA DE CASTRO“ — Възражение на притежателя на националната словна марка „ROSALIA“)	5
2013/C 101/10	Дело С-31/12: Определение на Съда (седми състав) от 10 октомври 2012 г. (преюдициално запитване от Sąd Rejonowy w Zakopanem — Полша) — Наказателно производство срещу Wojciech Ziemiński, Andrzej Kozak (Преюдициално запитване — Липса на описание на спора в главното производство — Явна недопустимост)	5
2013/C 101/11	Дело С-548/12: Преюдициално запитване, отправено от Landgericht Krefeld (Германия) на 30 ноември 2012 г. — Marc Brogssitter/Fabrication de Montres Normandes Eurl., Karsten Fräßdorf	5
2013/C 101/12	Дело С-602/12 Р: Жалба, подадена на 20 декември 2012 г. от Gem-Year Industrial Co. Ltd, Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd срещу решението, постановено от Общия съд (седми състав) на 10 октомври 2012 г. по дело Т-172/09, Gem-Year Industrial Co. Ltd/Съвет на Европейския съюз ...	6



<u>Известие №</u>	<u>Съдържание (продължение)</u>	<u>Страница</u>
2013/C 101/13	Дело C-603/12: Преюдициално запитване, отправено от Verwaltungsgericht Hannover (Германия) на 21 декември 2012 г. — Pia Braun/Region Hannover	7
2013/C 101/14	Дело C-606/12: Преюдициално запитване, отправено от Commissione tributaria provinciale di Genova (Италия) на 24 декември 2012 г. — Dresser Rand SA/Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli	7
2013/C 101/15	Дело C-607/12: Преюдициално запитване, отправено от Commissione tributaria provinciale di Genova (Италия) на 24 декември 2012 г. — Dresser Rand SA/Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli	7
2013/C 101/16	Дело C-609/12: Преюдициално запитване, отправено от Bundesgerichtshof (Германия) на 27 декември 2012 г. — Ehrmann AG/Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V.	8
2013/C 101/17	Дело C-610/12: Преюдициално запитване, отправено от Verwaltungsgericht Giessen (Германия) на 27 декември 2012 г. — Johannes Peter/Bundeseisenbahnvermögen	8
2013/C 101/18	Дело C-613/12: Преюдициално запитване, отправено от Finanzgericht Düsseldorf (Германия) на 24 декември 2012 г. — Helm Düngemittel GmbH/Hauptzollamt Krefeld	8
2013/C 101/19	Дело C-618/12: Преюдициално запитване, отправено от Cour administrative d'appel de Paris (Франция) на 10 декември 2012 г. — Société Reggiani SpA Illuminazione/Ministre de l'Économie et des Finances	9
2013/C 101/20	Дело C-4/13: Преюдициално запитване, отправено от Bundesfinanzhof (Германия) на 2 януари 2013 г. — Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse/Susanne Fassbender-Firman	9
2013/C 101/21	Дело C-28/13 P: Жалба, подадена на 18 януари 2013 г. от Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP срещу решението, постановено от Общия съд (седми състав) на 29 ноември 2012 г. по дело T-590/10, Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP/Европейска централна банка	9
2013/C 101/22	Дело C-37/13 P: Жалба, подадена на 24 януари 2013 г. от Nexans France SAS, Nexans SA срещу решението, постановено от Общия съд (осми състав) на 14 ноември 2012 г. по дело T-135/09: Nexans France SAS, Nexans SA/Европейска комисия	10
2013/C 101/23	Дело C-42/13: Преюдициално запитване, отправено от Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Италия) на 28 януари 2013 г. — Cartiera dell'Adda SpA, Cartiera di Cologno SpA/CEM Ambiente SpA	11
2013/C 101/24	Дело C-48/13: Преюдициално запитване, отправено от Østre Landsret (Дания) на 28 януари 2013 г. — Nordea Bank Danmark A/S/Skatteministeriet (Министерство на данъчното облагане)	11
2013/C 101/25	Дело C-55/13: Иск, предявен на 31 януари 2013 г. — Европейска комисия/Република Полша	11
2013/C 101/26	Дело C-70/13 P: Жалба, подадена на 8 февруари 2013 г. от Getty Images (US), Inc. срещу решението, постановено от Общия съд (пети състав) на 21 ноември 2012 г. по дело T-338/11: Getty Images (US), Inc./Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)	12



2013/C 101/27	Дело С-71/13 Р: Жалба, подадена на 11 февруари 2013 г. от Република Гърция срещу решението, постановено от Общия съд (трети състав) на 13 декември 2012 г. по дело Т-588/10, Република Гърция/Комисия	13
2013/C 101/28	Дело С-447/10: Определение на председателя на Съда (четвърти състав) от 24 октомври 2012 г. — Grain Millers, Inc./Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели), Grain Millers GmbH & Co. KG	14
2013/C 101/29	Дело С-30/12: Определение на председателя на Съда от 4 октомври 2012 г. (преюдициално запитване, отправено от Okresný súd Prešov — Словакия) — Valeria Marcinová/Pohotovosť s.r.o.	14
2013/C 101/30	Дело С-143/12: Определение на председателя на Съда от 5 октомври 2012 г. — Европейска комисия/Френска република	14
Общ съд		
2013/C 101/31	Дело Т-84/07: Решение на Общия съд от 7 февруари 2013 г. — EuroChem МСС/Съвет (Дъмпинг — Внос на разтвори на урея и амониев нитрат с произход от Русия — Искане за преразглеждане при изтичане на срока на действие на мерките — Искане за междинно преразглеждане — Допустимост — Нормална стойност — Експортна цена — Членове 1 и 2 и член 11, параграфи 1—3 от Регламент (ЕО) № 384/96 (понастоящем членове 1 и 2 и член 11, параграфи 1—3 от Регламент (ЕО) № 1225/2009)	15
2013/C 101/32	Дело Т-235/08: Решение на Общия съд от 7 февруари 2013 г. — Acron и Dorogobuzh/Съвет (Дъмпинг — Внос на амониев нитрат с произход от Русия — Искане за частично междинно преразглеждане — Нормална стойност — Експортна цена — Членове 1 и 2 от Регламент (ЕО) № 384/96 (понастоящем членове 1 и 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009))	15
2013/C 101/33	Дело Т-459/08: Решение на Общия съд от 7 февруари 2013 г. — EuroChem МСС/Съвет (Дъмпинг — Внос на амониев нитрат с произход от Русия — Искане за частично междинно преразглеждане — Преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките — Нормална стойност — Експортна цена — Член 1, член 2 и член 11, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 384/96 (понастоящем член 1, член 2 и член 11, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 1225/2009)	16
2013/C 101/34	Дело Т-241/09: Решение на Общия съд от 20 февруари 2013 г. — Nikolaou/Сметна палата (Извъндоговорна отговорност — Сметна палата — Протичане на вътрешно разследване — Лични данни — Незаконосъобразност — Причинно-следствена връзка — Погасителна давност)	16
2013/C 101/35	Дело Т-118/10: Решение на Общия съд от 7 февруари 2013 г. — Acron/Съвет (Дъмпинг — Внос на разтвори на урея и амониев нитрат с произход от Русия — Искане за преразглеждане с оглед на нов износител — Нормална стойност — Експортна цена — Член 1, член 2 и член 11, параграфи 4 и 9 от Регламент (ЕО) № 384/96 (понастоящем член 1, член 2 и член 11, параграфи 4 и 9 от Регламент (ЕО) № 1225/2009)	16
2013/C 101/36	Дело Т-492/10: Решение на Общия съд от 20 февруари 2013 г. — Melli Bank/Съвет (Обща външна политика и политика на сигурност — Ограничителни мерки срещу Иран с цел предотвратяване на разпространението на ядрено оръжие — Замразяване на средства — Образуване, 100 % собственост на друго образуване, за което е прието, че участва в ядреното разпространение — Възражение за незаконосъобразност — Задължение за мотивиране — Право на защита — Право на ефективна съдебна защита)	17

2013/C 101/37	Дело T-33/12: Решение на Общия съд от 8 февруари 2013 г. — Piotrowski/CXВП (Марка на Общността — Международна регистрация, посочваща Европейската общност — Словна марка „MEDIGYM“ — Абсолютно основание за отказ — Описателен характер — Член 7, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Право на изслушване — Член 75, второ изречение от Регламент № 207/2009)	17
2013/C 101/38	Дело T-50/12: Решение на Общия съд от 7 февруари 2013 г. — AMC-Representações Têxteis/CXВП — MIP Metro (METRO KIDS COMPANY) (Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността „METRO KIDS COMPANY“ — По-ранна международна фигуративна марка „METRO“ — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)	18
2013/C 101/39	Дело T-407/12: Определение на Общия съд от 7 февруари 2013 г. — Ubee Interactive/CXВП — Augere Holdings (Netherlands) (Ubee Interactive) (Марка на Общността — Възражение — Оттегляне на възражението — Липса на основание за произнасяне)	18
2013/C 101/40	Дело T-408/12: Определение на Общия съд от 7 февруари 2013 г. — Ubee Interactive/CXВП — Augere Holdings (Netherlands) (ubee) (Марка на Общността — Възражение — Оттегляне на възражението — Липса на основание за произнасяне)	18
2013/C 101/41	Дело T-22/13: Жалба, подадена на 16 януари 2013 г. — Senz Technologies/CXВП — Impliva (чадъри)	19
2013/C 101/42	Дело T-23/13: Жалба, подадена на 16 януари 2013 г. — Senz Technologies/CXВП — Impliva (чадъри)	19
2013/C 101/43	Дело T-24/13: Жалба, подадена на 21 януари 2013 г. — Cactus/CXВП — Del Rio Rodríguez (CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ)	20
2013/C 101/44	Дело T-38/13: Жалба, подадена на 24 януари 2013 г. — Pedro Group/CXВП — Cortefiel (PEDRO)	20
2013/C 101/45	Дело T-39/13: Жалба, подадена на 25 януари 2013 г. — Cezar/CXВП — Poli-Eco (Первази)	21
2013/C 101/46	Дело T-52/13: Жалба, подадена на 4 февруари 2013 г. — Efaq Trade Mark Company/CXВП (FICKEN)	21
2013/C 101/47	Дело T-53/13: Жалба, подадена на 31 януари 2013 г. — Vans/CXВП (Вълнообразна линия)	22
2013/C 101/48	Дело T-54/13: Жалба, подадена на 4 февруари 2013 г. — Efaq Trade Mark Company/CXВП (FICKEN LIQUORS)	22
2013/C 101/49	Дело T-55/13: Жалба, подадена на 4 февруари 2013 г. — Formula One Licensing/CXВП — Idea Marketing (F1H2O)	22
2013/C 101/50	Дело T-56/13: Жалба, подадена на 30 януари 2013 г. — ClientEarth и Stichting BirdLife Europe/Комисия	23



<u>Известие №</u>	<i>Съдържание (продължение)</i>	Страница
2013/C 101/51	Дело T-60/13: Жалба, подадена на 6 февруари 2013 г. — Reiner Appelrath-Cüpper/СХВП — Ann Christine Lizenzmanagement (АС)	23
2013/C 101/52	Дело T-63/13: Жалба, подадена на 5 февруари 2013 г. — Three-N-Products Private/СХВП — Munindra Holding (AYUR)	24
2013/C 101/53	Дело T-67/13: Жалба, подадена на 1 февруари 2013 г. — Novartis Europharm/Комисия	24
2013/C 101/54	Дело T-71/13: Жалба, подадена на 7 февруари 2013 г. — Anapurna/СХВП — Anapurna (ANNA-PURNA)	25
2013/C 101/55	Дело T-75/13: Жалба, подадена на 8 февруари 2013 г. — Boehringer Ingelheim Pharma/СХВП — Nepentes (Momarid)	26
2013/C 101/56	Дело T-79/13: Жалба, подадена на 11 февруари 2013 г. — Accorinti и др./ЕЦБ	26
2013/C 101/57	Дело T-82/13: Жалба, подадена на 13 февруари 2013 г. — Panasonic и MT Picture Display/Комисия	28
2013/C 101/58	Дело T-83/13 Р: Жалба, подадена на 11 февруари 2013 г. от BS срещу решение на Съда на публичната служба, постановено на 12 февруари 2012 г. по дело F-90/11, BS/Комисия	29
2013/C 101/59	Дело T-86/13 Р: Жалба, подадена на 14 февруари 2013 г. срещу решението, постановено на 5 декември 2012 г. от Съда на публичната служба по дело F-76/11, Grazyte/Европейска комисия	30
2013/C 101/60	Дело T-101/13: Жалба, подадена на 14 февруари 2013 г. — Aeg Lingus/Комисия	31

Съд на публичната служба на Европейския съюз

2013/C 101/61	Дело F-17/11: Решение на Съда на публичната служба (втори състав) от 19 февруари 2013 г. — ВВ/Комисия (Публична служба — Договорно нает служител — Неподновяване на срочен договор — Жалба за отмяна — Иск за обезщетение)	33
---------------	--	----



IV

*(Информация)*ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

(2013/C 101/01)

Последна публикация на Съда на Европейския съюз в Официален вестник на Европейския съюз

ОВ С 86, 23.3.2013 г.

Предишни публикации

ОВ С 79, 16.3.2013 г.

ОВ С 71, 9.3.2013 г.

ОВ С 63, 2.3.2013 г.

ОВ С 55, 23.2.2013 г.

ОВ С 46, 16.2.2013 г.

ОВ С 38, 9.2.2013 г.

Може да намерите тези текстове на:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Становища)

СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

СЪД

Определение на Съда (първи състав) от 22 октомври 2012 г. (преюдициално запитване от Krajský súd v Prešove — Словакия) — Erika Šujetová/Rapid life životná poisťovňa as

(Дело C-252/11) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Липса на основание за произнасяне)

(2013/C 101/02)

Език на производството: словашки

Запитваща юрисдикция

Krajský súd v Prešove

Страни в главното производство

Жалбоподател: Erika Šujetová

Отговорник: Rapid life životná poisťovňa as

Предмет

Преюдициално запитване — Krajský súd v Prešove (Словакия) — Тълкуване на член 6, параграф 1 и член 7, параграф 1 от Директива 93/13/ЕИО на Съвета от 5 април 1993 година относно неравноправните клаузи в потребителските договори (ОВ L 95, стр. 29, Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 2, стр. 273) — Национална разпоредба, която възлага изключителната компетентност за разглеждане на искане за отмяна на арбитражно решение на юрисдикцията, в чийто съдебен район е проведено арбитражното производство — Национална разпоредба, по смисъла на която тази юрисдикция, след евентуалната отмяна на арбитражното решение, трябва да продължи разглеждането на делото без да разглежда отново своята териториална компетентност — Арбитражно споразумение или арбитражна клауза, които представляват неравноправна клауза

Диспозитив

Липсва основание за произнасяне по преюдициалното запитване, отправено от Krajský súd v Prešove (Словакия) с акт от 7 април 2011 г. по дело C-252/11.

⁽¹⁾ ОВ С 269, 10.9.2011 г.

Определение на Съда от 13 септември 2012 г. — Total SA, Elf Aquitaine SA/Европейска комисия

(Дело C-495/11 P) ⁽¹⁾

(Обжалване — Регламент (ЕО) № 1/2003 — Конкуренция — Картел — Нарушение на принципите на предоставена компетентност и на пропорционалност — Явно погрешно тълкуване — Нарушение на правото на защита и на принципите на справедливост и равни процесуални възможности — Задължение за мотивиране)

(2013/C 101/03)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Total SA, Elf Aquitaine SA (представители: E. Morgan de Rivery и A. Noël-Baron, адвокати)

Друга страна в производството: Европейска комисия (представители: B. Gencarelli, P. Van Nuffel и V. Bottka)

Предмет

Жалба срещу Решението на Общия съд (шести разширен състав) от 14 юли 2011 г. по дело Total и Elf Aquitaine/Комисия (T-190/06), с което Общият съд отхвърля искането за частична отмяна на Решение C(2006) 1766 окончателен на Комисията от 3 май 2006 година относно производство по прилагане на член 81 [ЕО] и член 53 от Споразумението за създаване на ЕИП (Дело COMP/38.620 — Водороден пероксид и перборат) — Конкуренция — Картел — Нарушение на принципите на предоставена компетентност и на пропорционалност — Явно погрешно тълкуване — Нарушение на правото на защита и на принципите на справедливост и равни процесуални възможности — Задължение за мотивиране

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Total SA и Elf Aquitaine SA да заплатят съдебните разходи.

⁽¹⁾ ОВ С 355, 3.12.2011 г.

Определение на Съда от 10 октомври 2012 г. — Република Гърция/Европейска комисия

(Дело C-497/11 P) ⁽¹⁾

(Обжалване — ЕФРР — Намаляване на финансовата помощ — Оперативна програма по цел № 1 (1994—1999) „Пътен достъп и главни пътища“ в Гърция — Делегиране на спомагателни задачи от Комисията на трети лица — Професионална тайна — Процент на финансовата корекция — Свобода на преценка на Комисията — Съдебен контрол)

(2013/C 101/04)

Език на производството: гръцки

Страни

Жалбоподател: Република Гърция (представители: P. Mylonopoulos и K. Boskovits, подпомагани от G. Michailopoulos, Δικηγόρος)

Друга страна в производството: Европейска комисия (представители: A. Steiblytė и D. Triantafyllou)

Предмет

Жалба срещу Решение на Общия съд (шести състав) от 13 юли 2011 г. — Гърция/Комисия (Т-81/09), с което този съд частично е отхвърлил жалба за отмяна на Решение С(2008) 8573 на Комисията от 15 декември 2008 година за намаляване на финансовата помощ от Европейския фонд за регионално развитие (FEDER), първоначално предоставена за оперативната програма по цел № 1 (1994—1999) „Пътен достъп и главни пътища“ в Гърция

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Република Гърция да заплати съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 340, 19.11.2011 г.

Определение на Съда (шести състав) от 19 септември 2012 г. (преюдициално запитване от Tribunal de première instance de Bruxelles — Белгия) — Daniel Levy, Carine Sebbag/État belge

(Дело C-540/11) ⁽¹⁾

(Свободно движение на капитали — Пряко данъчно облагане — Данъчно облагане на дивидентите — Двустранна спогодба за избягване на двойното данъчно облагане — Последващо изменение от една от двете държави — страни по спогодбата на националната и правна уредба, което води до въвеждане отново на двойно данъчно облагане — Задължения на държавите членка на основание на членове 10 ЕО и 293 ЕО)

(2013/C 101/05)

Език на производството: френски

Запитваща юрисдикция

Tribunal de première instance de Bruxelles

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Daniel Levy, Carine Sebbag

Ответник: État belge (Белгийската държава)

Предмет

Преюдициално запитване — Tribunal de première instance de Bruxelles — Тълкуване на член 10, член 57, параграф 2 и член 293 от Договора ЕО — Допустимост на национална правна уредба, която допуска двойно данъчно облагане въпреки наличието на двустранна спогодба за избягване на двойното данъчно облагане — Промяна на националното законодателство след приемане на спогодбата — Оспорване на придобито право — Пречка за свободното движение на капитали

Диспозитив

Доколкото общностното право, приложено към момента на настъпване на фактите, предмет на делото в главното производство, не определя общи критерии за разпределяне на компетентността между държавите членки по отношение на премахването на двойното данъчно облагане в рамките на Европейската общност, член 56, във връзка с член 10 и член 293 ЕО трябва да се тълкува в смисъл, че не е пречка държава членка, която чрез двустранна спогодба с друга държава членка за избягване на двойното данъчно облагане се задължава да въведе механизъм, чрез който да се премахне двойното данъчно облагане на дивидентите, след това да премахне този механизъм чрез законодателна промяна, която води до установяване отново на двойно данъчно облагане.

⁽¹⁾ ОВ С 25, 28.1.2012 г.

Определение на Съда от 4 октомври 2012 г. — Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Европейска комисия

(Дело C-597/11 P) ⁽¹⁾

(Обжалване — Обществена поръчка, възложена от Комисията — Отхвърляне на офертата — Задължение за потивирание — Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 — Член 89 — Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002 — Членове 140 и 141 — Срок за получаване на офертите — Срок за представяне на заявките за информация)

(2013/C 101/06)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (представител: N. Korogiannakis, Δικηγόρος)

Друга страна в производството: Европейска комисия (представител: M. Wilderspin)

Предмет

Жалба срещу Решение на Общия съд (първи състав) от 9 септември 2011 г. по дело Evropaiki Dynamiki/Комисия (Т-232/06) за отхвърляне на жалба за отмяната на решението на Комисията от 19 юни 2006 г., с което се отхвърля офертата, подадена от жалбоподателя в процедура за възлагане на обществена поръчка „TAXUD/2005/АО-001“ относно спецификацията, развитието, поддръжката и техническата помощ относно компютърните системи за митнически цели във връзка с информационните проекти на ГД „Данъчно облагане и митнически съюз“ (ОВ 2005, S 117-115222), както и за отмяната на решението за възлагане на обществената поръчка на друг оферент

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinon Pliroforikis kai Tilematikis AE да заплати съдебните разходи.

(¹) ОВ С 25, 28.1.2012 г.

Определение на Съда от 10 октомври 2012 г. — ага AG/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели), Allrounder SARL

(Дело С-611/11 P) (¹)

(Обжалване — Марка на Общността — Регламент (ЕО) № 207/2009 — Член 8, параграф 1, буква б) — Международна регистрация, посочваща Европейската общност — Фигуративна марка „А“ с два триъгълни мотива — По-ранна национална словна марка „А“ — Относителни основания за отказ — Липса на вероятност от объркване)

(2013/С 101/07)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: ага AG (представител: M. Gail, Rechtsanwalt)

Други страни в производството: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: A. Folliard-Monguiral), Allrounder SARL (представител: N. Boesflug, avocat)

Предмет

Жалба, подадена срещу Решение на Общия съд (седми състав) от 22 септември 2011 г. по дело ага/СХВП — Allrounder („А“ с два триъгълни мотива) (Т-174/10), с което се отхвърля жалбата срещу решението на първи апелативен състав на СХВП от 26 януари 2010 г. (преписка R 481/2009-1) относно производство

по възражение между ага и Allrounder — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009 на Съвета от 26 февруари 2009 година относно марката на Общността (ОВ L 78, стр. 1) — Фигуративна марка „А“ с два триъгълни мотива — Възражение от страна на притежателя на националната словна марка „А“ — Вероятност от объркване между двете марки — Погрешна преценка на отличителния характер

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда ага AG да заплати съдебните разходи.

(¹) ОВ С 133, 5.5.2012 г.

Определение на Съда от 27 септември 2012 г. — Brighton Collectibles, Inc./Служба за хармонизация на вътрешния пазар (марки, дизайни и модели), Felmar

(Дело С-624/11 P) (¹)

(Обжалване — Марка на Общността — Регламент (ЕО) № 40/94 и Регламент (ЕО) № 207/2009 — Член 8, параграф 4 — Словна марка на Общността „BRIGHTON“ — Производство по възражение — Тълкуване на разпоредбите на националното право при относително основание за отказ за регистрация)

(2013/С 101/08)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Brighton Collectibles, Inc (представител: J. Horn, адвокат)

Други страни в производството: Служба за хармонизация на вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: A. Folliard-Monguiral), Felmar (представител: D. Monégier du Sorbier, адвокат)

Предмет

Жалба срещу Решение от 27 септември 2011 г. на Общия съд (втори състав) по дело Brighton Collectibles/СХВП и Felmar (Т-403/10), с което Общият съд отхвърля жалбата срещу Решение на четвърти апелативен състав на СХВП от 30 юни 2010 г. (преписка R 408/2009-4), постановено в производство по възражение между Brighton Collectibles, Inc. и Felmar — Член 8, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 207/2009 на Съвета от 26 февруари 2009 година относно марката на Общността (ОВ L 78, стр. 1) — Словна марка на Общността „BRIGHTON“ — Производство по възражение, основано на по-ранните национални словни и фигуративни марки — Липса на мотиви с оглед на националното право, на което е направено позоваване

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Brighton Collectibles Inc. да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 133, 5.5.2012 г.

Определение на Съда от 3 октомври 2012 г. — Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega/ Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели), María Constantina Sotelo Ares

(Дело C-649/11 P) (¹)

(Обжалване — Марка на Общността — Регламент (ЕО) № 40/94 — Член 8, параграф 1, буква б) — Вероятност от обръкване — Словна марка „ROSALIA DE CASTRO“ — Възражение на притежателя на националната словна марка „ROSALIA“)

(2013/C 101/09)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega (представител: I. Temiño Cenicerós, abogado)

Други страни в производството: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: J. Crespo Carrillo), María Constantina Sotelo Ares (представител: C. Lema Devesa, abogado)

Предмет

Жалба срещу Решението на Общия съд (трети състав) от 5 октомври 2010 г. по дело Cooperativa Vitivinícola Arousana/CXВП — Sotelo Ares (T-421/10), с което Общият съд отхвърля жалбата срещу решението на четвърти апелативен състав на СХВП от 19 юли 2010 г. (преписка R 1804/2008-4) относно производство по възражение между María Constantina Sotelo Ares и Cooperativa Vitivinícola Arousana, S. Coop. Galega

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Cooperativa Vitivinícola Arousana S. Coop. Galega да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 58, 25.2.2012 г.

Определение на Съда (седми състав) от 10 октомври 2012 г. (преюдициално запитване от Sąd Rejonowy w Zakopanem — Полша) — Наказателно производство срещу Wojciech Ziemiński, Andrzej Kozak

(Дело C-31/12) (¹)

(Преюдициално запитване — Липса на описание на спора в главното производство — Явна недопустимост)

(2013/C 101/10)

Език на производството: полски

Запитваща юрисдикция

Sąd Rejonowy w Zakopanem

Страни в главното производство

Wojciech Ziemiński, Andrzej Kozak

Предмет

Преюдициално запитване — Sąd Rejonowy w Zakopanem — Тълкуване на понятието „технически регламент“ по член 1, точка 11 от Директива 98/34/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 22 юни 1998 година за определяне на процедура за предоставяне на информация в областта на техническите стандарти и регламенти (ОВ L 204, стр. 37; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 23, стр. 207), изменена с Директива 98/48/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 20 юли 1998 г. (ОВ L 217, стр. 18; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 23, стр. 282) — Запълнение на държавите членки да предоставят на Комисията всички проекти за технически регламенти — Национален закон за хазартните игри.

Диспозитив

Преюдициалното запитване, отправено от Sąd Rejonowy w Zakopanem (Полша) с акт от 13 януари 2012 г., е явно недопустимо.

(¹) ОВ С 165, 9.6.2012 г.

Преюдициално запитване, отправено от Landgericht Krefeld (Германия) на 30 ноември 2012 г. — Marc Brogsitter/Fabrication de Montres Normandes Eurl., Karsten Fräßdorf

(Дело C-548/12)

(2013/C 101/11)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Landgericht Krefeld

Страни в главното производство

Жалбоподател: Marc Brogsitter

Ответници: Fabrication de Montres Normandes Eurl., Karsten Fräßdorf

Преюдициален въпрос

Следва ли член 5, точка 1 от Регламент (ЕО) № 44/2001 ⁽¹⁾ да се тълкува в смисъл, че подалото иск лице, което твърди, че е било увредено от нарушаващо условията на конкуренция действие, което съгласно германското право следва да се определи като непозволено увреждане, извършено от негов договорен партньор, установен в друга държава по договора, се позовава срещу това лице на права, произтичащи от даден договор, дори и когато искът му почива на деликтната гражданска отговорност?

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 44/2001 на Съвета от 22 декември 2000 година относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела (ОВ L 12, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 19, том 3, стр. 74).

Жалба, подадена на 20 декември 2012 г. от Gem-Year Industrial Co. Ltd, Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd срещу решението, постановено от Общия съд (седми състав) на 10 октомври 2012 г. по дело T-172/09, Gem-Year Industrial Co. Ltd/Съвет на Европейския съюз

(Дело C-602/12 P)

(2013/C 101/12)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподатели: Gem-Year Industrial Co. Ltd, Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd (представители: Y. Melin, V. Akritidis, avocats)

Други страни в производството: Съвет на Европейския съюз, Европейска комисия, European Industrial Fasteners Institute AISBL (EIFI)

Искания на жалбоподателите

Жалбоподателите искат от Съда:

- да отмени Решение на Общия съд (седми състав) от 10 октомври 2012 г. по дело T-172/09, Gem-Year and Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang)/Съвет,
- да уважи, като се произнесе окончателно,

— третото правно основание, посочено в жалбата, относно липсата на вреда, претърпяна от производството на Съюза, в нарушение на член 3 от основния регламент ⁽¹⁾, и

— седмото правно основание относно незаконосъобразно компенсирание на субсидия посредством отказ да се приложи третиране в условията на пазарна икономика, в нарушение на Регламент № 2026/97 ⁽²⁾ и член 2, параграф 7, буква в) от основния регламент,

или, при условията на евентуалност, да върне делото на Общия съд;

- да осъди Съвета и встъпилите страни да понесат направените от тях съдебни разноски и да заплатят всички съдебни разноски, направени от жалбоподателите в настоящото производство по обжалване и в производството пред Общия съд.

Правни основания и основни доводи

Жалбоподателите поддържат, че обжалваното съдебно решение трябва да се отмени на следните основания:

Първо, с оглед на представените пред Общия съд факти, е ясно, че липсва каквото и да е доказателство, че производството на Съюза на скрепителни елементи е претърпяло вреда, причинена от дъмпингов внос с произход от Китай по смисъла на член 3, параграфи 2, 5 и 6 от основния антидъмпингов регламент ⁽³⁾. Това първо основание е разделено на две части:

- Общият съд е изопачил представените пред него доказателства, като е приел, че през разглеждания период (от 1 януари 2003 г. до 30 септември 2007 г.) маржът на печалбата на производството на Съюза на скрепителни елементи е засегнат съществено от дъмпингов внос с произход от Китай, докато доказателствата по преписката сочат, че през този период печалбите са варирали и са достигнали второто си най-високо равнище през последната година (4.4 %), през която е имало най-голям дъмпингов внос с произход от Китай, като са се доближили до най-високото си историческо равнище от 4.7 % (през 2004 г.), или малко под целевата печалба (5 %), използвана от Комисията при изчисляването на маржа на подбиване.
- Представените пред Общия съд доказателства описват растежа и просперитета на производството на Съюза, по-специално през периода на разследване. Те не посочват хипотеза на претърпяване на значителна вреда, а по-скоро евентуален случай на пропуск да се извлече изцяло полза от растежа на пазара на Съюза. Като е приел въз основа на това, че институциите на Съюза правилно са счели, че е налице значителна вреда, причинена от дъмпинговия внос, Общият съд е допуснал грешка в правната квалификация на установените от него факти, и по този начин е приложил неправилно член 3, параграфи 2, 5 и 6 от основния регламент.

Второ, Общият съд е допуснал грешка при прилагането на правото като е приел, че искане за третиране в условията на пазарна икономика по член 2, параграф 7, буква в) от основния регламент може да се отхвърли с мотива, че е субсидирано производство нагоре по веригата. Това е равнозначно на компенсиране на тези субсидии по начин, различен от провеждането на разследване съгласно Регламент № 2026/97 (приложимият към този момент основен антидъмпингов регламент). Това представлява незаконосъобразно тълкуване на член 2, параграф 7, буква в) от основния регламент и нарушение на Регламент № 2026/97.

- (¹) Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 година за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност (ОВ L 56, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 11, том 12, стр. 223).
- (²) Регламент (ЕО) № 2026/97 на Съвета от 6 октомври 1997 година относно защитата срещу субсидиран внос от страни, които не са членки на Европейската общност (ОВ L 288, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 11, том 15, стр. 180).
- (³) Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 година за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност (ОВ L 343, стр. 51).

Преюдициално запитване, отправено от Verwaltungsgericht Hannover (Германия) на 21 декември 2012 г. — Pia Braun/Region Hannover

(Дело C-603/12)

(2013/C 101/13)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Verwaltungsgericht Hannover

Страни в главното производство

Жалбоподателка: Pia Braun

Отговорник: Region Hannover

Преюдициални въпроси

Правото на свободно движение и пребиваване, предоставено на гражданин на Съюза с членове 20 и 21 ДФЕС, допуска ли в случай като настоящия — учаща, която все още живее при родителите си, които пък живеят в съседна на Германия държава от ЕС и пътуват до Германия, за да работят, иска да ѝ бъде отпусната помощ за обучение за следване в трета държава от ЕС — регулаторна система по националното право, съгласно която германските граждани с постоянно местожителство извън Федерална република Германия могат да получат помощ за обучение, за да посещават учебно заведение, намиращо се в държава членка на Европейския съюз, само ако особените обстоятелства в конкретния случай оправдават отпускането на помощта, и по силата на която отпускането на помощта за обучение освен това зависи само от преценката на компетентния орган?

Преюдициално запитване, отправено от Commissione tributaria provinciale di Genova (Италия) на 24 декември 2012 г. — Dresser Rand SA/Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli

(Дело C-606/12)

(2013/C 101/14)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Commissione tributaria provinciale di Genova

Страни в главното производство

Жалбоподател: Dresser Rand S.A.

Отговорник: Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli

Преюдициални въпроси

1. Попада ли операция по прехвърляне на италианска територия на стоки от друга държава членка, за да се провери дали същите тези стоки могат да се адаптират към други стоки, придобити на италианска територия, без по отношение на въведените в Италия стоки да се осъществява каквато и да било намеса, в понятието „обработка на стоката“ по член 17, параграф 2, буква е) от Директива 2006/112/ЕО (¹), и уместно ли е за тази цел да се преценява естеството на операциите между F.V.ITMI и DR-IT?
2. Трябва ли член 17, параграф 2, буква е) от Директива 2006/112/ЕО да се тълкува в смисъл, че изключва възможността държавите членки да предвиждат законодателството или практиката, съгласно които изпращането или превозът на стоки не се третира като прехвърляне в друга държава членка, освен ако стоките се връщат в държавата членка, от която първоначално са изпратени или превозени?

(¹) ОВ L 347, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 9, том 3, стр. 7.

Преюдициално запитване, отправено от Commissione tributaria provinciale di Genova (Италия) на 24 декември 2012 г. — Dresser Rand SA/Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli

(Дело C-607/12)

(2013/C 101/15)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Commissione tributaria provinciale di Genova

Страни в главното производство

Жалбоподател: Dresser Rand S.A

Отговорник: Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli

Преюдициални въпроси

1. Попада ли операция по прехвърляне на италианска територия на стоки от друга държава членка, за да се провери дали същите тези стоки могат да се адаптират към други стоки, придобити на италианска територия, без по отношение на въведените в Италия стоки да се осъществява каквато и да било намеса, в понятието „обработка на стоката“ по член 17, параграф 2, буква е) от Директива 2006/112/ЕО⁽¹⁾, и уместно ли е за тази цел да се преценява естеството на операциите между F.V.ІТМІ и DR-ІТ?
2. Трябва ли член 17, параграф 2, буква е) от Директива 2006/112/ЕО да се тълкува в смисъл, че изключва възможността държавите членки да предвиждат законодателството или практиката, съгласно които изпращането или превозът на стоки не се третира като прехвърляне в друга държава членка, освен ако стоките се връщат в държавата членка, от която първоначално са изпратени или превозени?

⁽¹⁾ ОВ L 347, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 9, том 3, стр. 7.

Преюдициално запитване, отправено от Bundesgerichtshof (Германия) на 27 декември 2012 г. — Ehrmann AG/Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V.

(Дело C-609/12)

(2013/C 101/16)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Bundesgerichtshof

Страни в главното производство

Отговорник в първоинстанционното производство и жалбоподател в ревизионното производство: Ehrmann AG

Ищец в първоинстанционното производство и отговорник в ревизионното производство: Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V.

Преюдициален въпрос

Трябвало ли е предвидените в член 10, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1924/2006⁽¹⁾ задължения за предоставяне на информация да бъдат изпълнявани още през 2010 г.?

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1924/2006 на Европейския Парламент и на Съвета от 20 декември 2006 година относно хранителни и здравни претенции за храните (ОВ L 404, стр. 9; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 18, стр. 244), изменен последно с Регламент (ЕС) № 116/2010 на Комисията от 9 февруари 2010 година (ОВ L 37, стр. 16).

Преюдициално запитване, отправено от Verwaltungsgericht Giessen (Германия) на 27 декември 2012 г. — Johannes Peter/Bundeseisenbahnvermögen

(Дело C-610/12)

(2013/C 101/17)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Verwaltungsgericht Giessen

Страни в главното производство

Жалбоподател: Johannes Peter

Отговорник: Bundeseisenbahnvermögen

Преюдициален въпрос

Когато може да се констатира, че още в миналото е била налице неравнопоставеност между държавните служители със сключен брак и държавните служители с регистрирано житейско партньорство, в съответствие ли е с Директива 2000/78⁽¹⁾ да се приеме, че правото да се изиска изплащане със задна дата на разликата във възнаграждението, така че да се отстрани неравното третиране, е налице съгласно действащите във Федерална република Германия конституционни принципи само от началото на бюджетната година, през която служителят за първи път е предявил това право пред работодателя си?

⁽¹⁾ Директива 2000/78/ЕО на Съвета от 27 ноември 2000 година за създаване на основна рамка за равно третиране в областта на заетостта и професиите (ОВ L 303, стр. 16; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 6, стр. 7).

Преюдициално запитване, отправено от Finanzgericht Düsseldorf (Германия) на 24 декември 2012 г. — Helm Düngemittel GmbH/Hauptzollamt Krefeld

(Дело C-613/12)

(2013/C 101/18)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Finanzgericht Düsseldorf

Страни в главното производство

Жалбоподател: Helm Düngemittel GmbH

Отговорник: Hauptzollamt Krefeld

Преюдициален въпрос

Следва ли да се смята, че произходът на дадена стока не е установен, ако е издаден сертификат за движение за част от тази стока съгласно член 20 от Протокол № 4 относно определеното на понятието „стоки с произход“ и методите за административно сътрудничество в редакцията след Решение № 1/2006 на Съвета за асоцииране между ЕС и Египет от 17 февруари 2006 г. ⁽¹⁾, независимо че не са били изпълнени предвидените в тази разпоредба изисквания, тъй като към момента на издаване на сертификата за движение за част от стоката последната не е била под контрола на органа, издал сертификата?

⁽¹⁾ ОВ L 73, стр. 1.

Преюдициално запитване, отправено от Cour administrative d'appel de Paris (Франция) на 10 декември 2012 г. — Société Reggiani SpA Illuminazione/Ministre de l'Économie et des Finances

(Дело C-618/12)

(2013/C 101/19)

Език на производството: френски

Запитваща юрисдикция

Cour administrative d'appel de Paris

Страни в главното производство

Жалбоподател: дружество «Reggiani SpA Illuminazione»

Ответник: Ministre de l'Économie et des Finances

Преюдициален въпрос

Член 2 от [...] Директива [79/1072/ЕИО от 6 декември 1979 година] ⁽¹⁾ засяга [ли] свободата на установяване като ограничава правото на възстановяване само до движимото имущество?

⁽¹⁾ Осма директива 79/1072/ЕИО на Съвета от 6 декември 1979 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно данъците върху търговския оборот — режим на възстановяване на данък добавена стойност на данъчно задължени лица, които не са установени на територията на страната на сделката (ОВ L 331, стр. 11; Специално издание на български език, 2007 г., глава 9, том 1, стр. 34).

Преюдициално запитване, отправено от Bundesfinanzhof (Германия) на 2 януари 2013 г. — Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse/Susanne Fassbender-Firman

(Дело C-4/13)

(2013/C 101/20)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Bundesfinanzhof

Страни в главното производство

Ответник в първоинстанционното производство и жалбоподател в ревизионното производство: Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse

Жалбоподател в първоинстанционното производство и ответник в ревизионното производство: Susanne Fassbender-Firman

Преюдициални въпроси

1. Трябва ли член 76, параграф 2 от Регламент № 1408/71 ⁽¹⁾ да се тълкува в смисъл, че прилагането на член 76, параграф 1 от Регламент № 1408/71, когато не е подадено заявление за обезщетения в държавата членка по пребиваването на членовете на семейството, е предоставено в оперативна самостоятелност на компетентните институции на държавата членка по местоработата?
2. В случай, че отговорът на този въпрос е положителен: Въз основа на какви дискреционни съображения, компетентната по отношение на семейните обезщетения институция на държавата членка по местоработата прилага член 76, параграф 1 от Регламент № 1408/71, все едно, че в държавата членка по пребиваване на член от семейството са били отпуснати обезщетения?
3. В случай, че отговорът на първия въпрос е положителен: Доколко решението на компетентната институция, взето при оперативна самостоятелност подлежи на съдебен контрол?

⁽¹⁾ Регламент (ЕИО) № 1408/71 на Съвета от 14 юни 1971 година за прилагането на схеми за социална сигурност на заети лица, самостоятелно заети лица и членове на техните семейства, които се движат в рамките на Общността (ОВ L 149, стр. 2; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 1, стр. 26), изменен с Регламент № 118/97 на Съвета от 2 декември 1996 година (ОВ L 28, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 4, стр. 35).

Жалба, подадена на 18 януари 2013 г. от Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP срещу решението, постановено от Общия съд (седми състав) на 29 ноември 2012 г. по дело T-590/10, Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP/Европейска централна банка

(Дело C-28/13 P)

(2013/C 101/21)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподатели: Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP (представители: M Stephens, R Lands, solicitors)

Другата страна в производството: Европейска централна банка

Искания на жалбоподателите

Жалбоподателите искат от Съда:

— Да отмени решението на Общия съд от 29 ноември 2012 г. по дело T-590/10. Основание за исканата отмяна е допуснатата от Общия съд грешка при прилагане на правото при постановяването на това съдебно решение.

— Да отмени решението на Европейската централна банка (наричана по-нататък „ЕЦБ“), съобщено с писма от 17 септември и 21 октомври 2010 г., с което се отказва достъп до поисканите от жалбоподателите документи по реда на Решение на ЕЦБ от 4 март 2004 г. (ЕЦБ/2004/3) относно публичния достъп до документите на ЕЦБ ⁽¹⁾. Съдът следва да отмени това решение, тъй като:

1. ЕЦБ допуснала явна грешка в преценката и/или злоупотребила с правомощията си при постановяването на това решение, и
2. единственото законосъобразно действие за ЕЦБ било да разреши достъпа до посочените документи съгласно искането.

— Да отмени решението на Общия съд, доколкото възлага на жалбоподателите съдебните разноски на ЕЦБ. Основание за това е допусната от Общия съд грешка при прилагане на правото при постановяването на това съдебно решение.

— При условията на евентуалност, да върне делото на Общия съд за постановяване на решение в съответствие с постановеното от Съда по повдигнатите в настоящата жалба правни въпроси.

Правни основания и основни доводи

Жалбоподателите твърдят, че Общият съд е допуснал грешка при прилагане на правото,

— като е извършил неправилно тълкуване на член 4, параграф 1, буква а) от Решението на Европейската централна банка от 4 март 2004 г. (ЕЦБ/2004/3), който предвижда изключение от общото право на достъп, предоставено по силата на член 2 от това решение,

— като е приел, че ЕЦБ е имала право да приеме, че оповестяването на поисканите от жалбоподателите документи би застршило икономическата политика на ЕС и Гърция,

— като е извършил неправилно тълкуване на член 10 от Европейската конвенция за правата на човека,

— като не е разгледал твърденията на жалбоподателите във връзка с член 4, параграфи 2 и 3 от решението на ЕЦБ;

— жалбоподателите твърдят, че Общият съд е допуснал грешка при прилагане на правото, включително във връзка със съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ L 80, стр. 42; Специално издание на български език, 2007 г., глава 10, том 5, стр. 229.

Жалба, подадена на 24 януари 2013 г. от Nexans France SAS, Nexans SA срещу решението, постановено от Общия съд (осми състав) на 14 ноември 2012 г. по дело T-135/09: Nexans France SAS, Nexans SA/Европейска комисия

(Дело C-37/13 P)

(2013/C 101/22)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподатели: Nexans France SAS, Nexans SA (представители: M. Powell, Solicitor, J.-P. Tran-Thiet, Avocat, G. Forwood, Barrister, A. Rogers, Advocate)

Друга страна в производството: Европейска комисия

Искания на жалбоподателите

Жалбоподателите искат от Съда:

— да отмени обжалваното съдебно решение в частта, в която се отхвърля втората част от първото основание на жалбоподателите, според което географският обхват на решението за проверка е твърде широк и не е достатъчно ясен;

— въз основа на документите, с които разполага, да отмени решението за проверка доколкото географският му обхват е твърде широк и доколкото то не е нито достатъчно обосновано, нито достатъчно ясно или, при условията на евентуалност, да върне делото на Общия съд за произнасяне по правните въпроси в съответствие с решението на Съда;

— да отмени обжалваното съдебно решение в частта, в която Nexans е осъдено да понесе освен направените от него съдебни разноски и половината от съдебните разноски на Комисията в производството пред Общия съд и да осъди Комисията да понесе съдебните разноски, направени от Nexans в производството пред Общия съд в размер, определен от Съда по справедливост,

— да осъди Комисията да понесе всички съдебни разноски, направени от Nexans в настоящото производство.

Правни основания и основни доводи

Жалбоподателите твърдят, че Общият съд е допуснал грешка като е отхвърлил искането им за отмяна на решението за проверка доколкото то не е достатъчно ясно, има прекалено голям географски обхват и се прилага за споразумения и/или съгласувани практики, за които се предполага, че „вероятно имат световен мащаб“. Жалбоподателите поддържат също, че Общият съд е допуснал грешка при произнасянето си по съдебните разноски.

Преюдициално запитване, отправено от Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Италия) на 28 януари 2013 г. — Cartiera dell'Adda SpA, Cartiera di Cologno SpA/CEM Ambiente SpA

(Дело C-42/13)

(2013/C 101/23)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Страни в главното производство

Жалбоподател: Cartiera dell'Adda SpA, Cartiera di Cologno SpA

Ответник: CEM Ambiente SpA

Преюдициални въпроси

1. Противоречи ли на общностното право тълкуване, според което в хипотезата на предприятие, участващо в тръжна процедура, което е пропуснало да декларира в заявлението си за участие липсата на производствата и осъжданията, предвидени в член 38, алинея 1, букви b) и c) от Законодателен декрет № 163/2006 по отношение на негов технически директор, възлагащият орган трябва да разпреди изключването на това предприятие, дори ако последното надлежно е доказало, че квалификацията на техническия директор е била посочена поради чисто фактическа грешка?
2. Противоречи ли на общностното право тълкуване, според което в хипотезата на предприятие, участващо в тръжна процедура, което е представило годно и надлежно доказателство за липсата, по отношение на субектите, задължени да подават декларациите по член 38, алинея 1, букви b) и c), на предвидените в него производства и осъждания, възлагащият орган трябва да разпреди изключването на това предприятие, като последица от неспазването на разпоредба на специалния закон, с която е обявен публичният търг?

Преюдициално запитване, отправено от Østre Landsret (Дания) на 28 януари 2013 г. — Nordea Bank Danmark A/S/Skatteministeriet (Министерство на данъчното облагане)

(Дело C-48/13)

(2013/C 101/24)

Език на производството: датски

Запитваща юрисдикция

Østre Landsret

Страни в главното производство

Жалбоподател: Nordea Bank Danmark A/S

Ответник: Skatteministeriet (Министерство на данъчното облагане)

Преюдициален въпрос

Следва ли член 49 ДФЕС във връзка с член 54 (предишен член 43 ЕО във връзка с член 48) и член 31 от Споразумението за ЕИП във връзка с член 34 да се тълкуват в смисъл, че не допускат държава членка — която разрешава намиращо се в тази държава дружество текущо да приспада загубите от постоянен обект, намиращ се в друга държава членка, — да извършва пълно възстановяване от дружеството на загубите, възникнали от постоянния обект (доколкото не са пренесени през следващи години) в случай на закриване на постоянния обект, във връзка с което част от предприятието на постоянния обект се прехвърля на свързано дружество в рамките на групата, което се намира в същата държава като постоянния обект, и когато трябва да се приеме, че възможностите за прилагане на въпросните загуби са били изчерпани?

Иск, предявен на 31 януари 2013 г. — Европейска комисия/Република Полша

(Дело C-55/13)

(2013/C 101/25)

Език на производството: полски

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: P. Hetsch, O. Beunet и K. Herrmann)

Ответник: Република Полша

Искания на ищеца

Комисията иска от Съда:

— да установи, че Република Полша не е изпълнила задълженията си по член 54, параграф 1 от Директива 2009/73/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно общите правила за вътрешния пазар на природен газ и за отмяна на Директива 2003/55/ЕО⁽¹⁾, като не е приела всички закони, подзаконови и административни разпоредби, необходими за да се съобрази с член 2, точки 15, 16, 22, 34 и 35, член 3, параграфи 4 и 9, член 6, параграфи 1—3, член 7, параграфи 1 и 3, член 9, както и член 14 и членове 17—23, членове 10 и 11, член 16, член 26, параграф 2, буква в), второ изречение и следващите, както и буква г), трето и четвърто изречение, член 26, параграф 3, член 27, параграф 2, член 29, член 31, член 36, член 42, параграфи 1—4, член 43, параграфи 1, 4 и 8, член 44, както и приложение I, точки 1 и 2 от Директивата, или при всички случаи не е уведомила Комисията за приемането им,

— да осъди Република Полша на основание член 260, параграф 3 ДФЕС да заплати периодична имуществена санкция в размер на 88 819,20 EUR дневно, считано от датата на произнасяне на съдебното решение по настоящото дело, поради неизпълнение на задължението ѝ да уведоми Комисията за мерките за транспониране на Директива 2009/73/ЕО,

— да осъди Република Полша да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Срокът за транспониране на Директива 2009/73/ЕО е изтекъл на 3 март 2011 г.

(¹) ОВ L 211, стр. 94.

Жалба, подадена на 8 февруари 2013 г. от Getty Images (US), Inc. срещу решението, постановено от Общия съд (пети състав) на 21 ноември 2012 г. по дело T-338/11: Getty Images (US), Inc./Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

(Дело C-70/13 P)

(2013/C 101/26)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Getty Images (US), Inc. (представител: P. Olson, адвокат)

Друга страна в производството: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Съда:

— да отмени обжалваното съдебно решение,

— да отмени оспореното решение в частта, в която се отхвърля жалбата на Getty Images срещу решението на проверителя на СХВП от 22 август 2010 г.,

— да осъди СХВП да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят изтъква три основания: (i) нарушение на член 7, параграф 1), буква б) от РМО (¹), (ii) нарушение на член 7, параграф 1), буква в) и (iii) нарушение на принципа на равно третиране.

Съгласно член 7, параграф 1), буква б) марките не могат да се регистрират, ако нямат „отличителен характер“. Наличието на минимален отличителен характер е достатъчно, за да не се

приложи основанието за отказ, определено в този член. В конкретния случай обстоятелството, че по отношение на идентична марка за идентични и сходни стоки или услуги два пъти е прието, че е налице необходимият отличителен характер, създава силна презумпция, че „PHOTOS.COM“ има необходимия минимален отличителен характер. Сам по себе си фактът, че разгледан отделно всеки един от елементите няма отличителен характер не е означава, че комбинацията от тях няма такъв характер. Като комбинация от думите „PHOTOS“ и „.COM“ марката придобива самостоятелно значение в сравнение със значението на съставлящите я елементи. Тази марка ясно се възприема от съответните потребители като търговско наименование на домейн. По естеството си наименованията на домейни са единствени. Като такова наименование „PHOTOS.COM“ указва на потребителите уникалния произход на стоките и услугите, които се различава от този на други стоки и услуги с различно наименование. По този начин то изпълнява целите на марката и условието за отличителен характер по член 7, параграф 1, буква б).

Общественият интерес, който следва да се вземе предвид при прилагането на член 7, параграф 1), буква б) се състои в проверката дали марката може да гарантира на потребителите идентичността на произхода на стоката или услугата като им позволи, без да е възможно объркване, да разграничат тази стока или услуга от такива с друг произход. Безспорно е, че всяко наименование на домейн е единствено и че наименованията на домейни, които завършват на „.com“ обозначават търговски уебсайт. В точка 22 от обжалваното решение Общият съд признава, че елементът „.com“ незабавно ще бъде разпознат от съответните потребители като обозначаващ търговски уебсайт. Общият съд допуснал грешка като пренебрегнал обстоятелството, че наименованието на домейн изпълнява добре функцията да позволи на потребителите да разграничат стоките или услугите на жалбоподателя от тези на неговите конкуренти. Общественият интерес от защита на потребителите е постигнат, а член 7, параграф 1), буква б) не е нарушен.

Що се отнася до член 7, параграф 1), буква в), Общият съд решил да не разглежда този въпрос. При все това тази разпоредба на била нарушена, тъй стоящият в основата ѝ обществен интерес е защитата на конкурентите на жалбоподателя, нито един от които не бил засегнат от регистрацията, тъй като това е наименование на домейн, което принадлежи на жалбоподателя. Освен това марката обективно не е описателна по отношение на стоките или услугите.

Принципът на равно третиране изисква СХВП да е обвързана от по-ранните си решения когато разглежда идентични заявки за регистрация на марки и когато липсват признаци регистрацията на по-ранната марка да е погрешна. Този принцип задължава Съда да отмени заключението на СХВП, че „PHOTOS.COM“ не може да се регистрира. Общият съд посочва, че този принцип следва да се претегли със „спазването на законността“ и че жалбоподателите не могат да се позовават на по-ранни решения, за да получат идентично решение, тъй като последното било „евентуален незаконосъобразен акт, извършен в полза на трето лице“; поради това Общият съд постановява, че „такава проверка трябва да се прави във всеки конкретен случай“ (точка 69 от обжалваното съдебно решение).

Принципът на равно третиране действително се противопоставя на принципа на законност. След Решение по дело STREAMSERVE (вж. Решение от 27 февруари 2002 г. по дело Streamserve/CXВП, Case T-106/00) се дава предимство на принципа на законност. Това води до положение на правна несигурност и до поредица съдебни производства по обжалване. С оглед на този опит е наложително да се обърне повече внимание на принципа на равно третиране. Проверителите на CXВП са длъжни да действат съгласувано, да прилагат общите стандарти, да идентифицират аналогичните случаи и да ги третират по сходен начин. Когато заявителите се позовават на регистрирани по-рано марки, не би трябвало да се допуска проверителите просто да се позовават на Решение по дело STREAMSERVE и да пренебрегват основния принцип на равно третиране. Вместо принцип на законност, при който по-ранните регистрации се разглеждат буквално като грешки, много по-надежден метод би била презумпцията, че по-ранните марки са надлежно регистрирани. При нито едно друго положение задължението за прилагане на принципа на равно третиране не е толкова ясно, както когато марките и стоките са идентични.

В заключение, марката „PHOTOS.COM“ има същия отличителен характер спрямо обозначените с нея стоки и услуги като този на двете регистрирани по-рано марки. По отношение на настоящата заявка е налице същото основание за регистриране на марката, като за по-ранните марки и принципът на равно третиране изисква това.

(¹) Регламент (ЕО) № 207/2009 на Съвета от 26 февруари 2009 година относно марката на Общността, ОВ L 78, стр. 1

Жалба, подадена на 11 февруари 2013 г. от Република Гърция срещу решението, постановено от Общия съд (трети състав) на 13 декември 2012 г. по дело T-588/10, Република Гърция/Комисия

(Дело C-71/13 P)

(2013/C 101/27)

Език на производството: гръцки

Страни

Жалбоподател: Република Гърция (представители: I. Chalkias и E. Leftheriotou)

Друга страна в производството: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

— да се уважи жалбата и да се отмени изцяло обжалваното решение на Общия съд на ЕС в съответствие с подробното изложение,

— да се осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

Основания и основни доводи

— С първото основание за отмяна, отнасящо се до сектора на тютюна, Република Гърция изтъква следното:

1. нарушение на правото на Съюза — неправилно тълкуване на член 31 от Регламент № 1290/2005,
2. условията за изплащане на премията за тютюна са определени изчерпателно и изключително в член 5 от Регламент № 2075/92 (¹) и следователно Общият съд е допуснал грешка като незаконосъобразно е приел, че член 16, параграф 1 от Регламент № 2848/1998 (²) законно е установил като допълнително условие за изплащането на премията тютюнът да бъде доставен на първия преработвател най-късно до 30 април на годината, следваща годината на реколтата; освен това член 16, параграф 1 от Регламент № 2848/1998, който лишава земеделския стопанин от цялата премия в случай, че доставката закъсне дори с един ден, нарушава принципа на пропорционалност във връзка с член 39, параграф 1, буква б) ДФЕС и с член 3, параграф 3 от Регламент № 2075/92,
3. нарушение на правото на Съюза — неправилно тълкуване на член 16, параграф 1 от Регламент № 2848/1998 (що се отнася до закъснелите доставки на тютюн),
4. противоречиви мотиви на обжалваното решение и неправилно тълкуване на член 9, параграф 4 и на член 10, параграф 1 от Регламент № 2848/1998 (що се отнася до прехвърлянето на договорите за отглеждане), и
5. неправилно тълкуване и прилагане на член 6, параграф 2 от Регламент № 2075/92 и на член 7 от Регламент № 2848/1998 (що се отнася до използването на помещения и наето оборудване от одобрения първи преработвател).

— С второто основание за отмяна, отнасящо се до сектора на сушеното грозде, Република Гърция изтъква, че Общият съд е извършил:

1. неправилно тълкуване на член 3, параграф 2, четвърто тире от Регламент № 1621/1999 (³), що се отнася до понятието „природни бедствия“, и
2. неправилно тълкуване и прилагане на насоките относно фиксираните корекции в сектора на сушеното грозде (за султанските стафиди по отношение на реколтите през 2004 г. и през 2005 г. и за коринтските стафиди по отношение на реколтата през 2005 г.), тъй като условията за налагане на корекция от 25 % не са налице, поради което съдебното решение е опорочено от непълнота на мотивите.

— С третото основание за отмяна в сектора на обработваемите култури се твърди:

1. нарушение на правото на Съюза, що се отнася до правното основание за корекцията, поради неправилно тълкуване на член 7, параграф 4 от Регламент № 1258/1999 ⁽⁴⁾, тъй като само член 31 от Регламент № 1290/05 ⁽⁵⁾ съставлява валидно правно основание, и
2. нарушение на правото на Съюза поради неправилно тълкуване и прилагане при липса на осъвременяване на насоките за фиксираните корекции от предходната ОСП за новата ОСП, що се отнася до разграничението между ключовия контрол и вторичния контрол, непълнота на мотивите, както и нарушение на принципите на пропорционалност и на правна сигурност, чийто конкретен израз е принципа за недопускане на прилагане с обратна сила, доколкото процентите на фиксираните корекции са се отнасяли до различни режими на контрол и доколкото посоченото осъвременяване на споменатите насоки е извършено през юни 2006 г. и следователно не е могло да се приложи към 2006-та отчетна година.

— С четвъртото основание за отмяна, отнасящо се до кръстосаното спазване, Република Гърция изтъква, че решението на Общия съд нарушава принципа за недопускане на прилагане с обратна сила.

— С петото основание за отмяна, отнасящо се до малките острови в Егейско море, обхванати от програмата „POSEI“ (Програма за специфични варианти за отдалеченост и островен характер), Република Гърция изтъква нарушение на принципа на правна сигурност, разумен срок и своевременност на действията на ЕС.

— С шестото основание за отмяна, отнасящо се до сектора на говеждото и овчето месо, се посочват неправилно тълкуване и прилагане на член 8 от Регламент № 1663/95 ⁽⁶⁾ и на член 7, параграф 4 от Регламент № 1258/1999, както и на член 12 и на член 24, параграф 2 от Регламент № 2419/01 ⁽⁷⁾, нарушение на принципа на пропорционалност и липса на мотиви.

⁽¹⁾ Регламент (ЕИО) № 2075/92 на Съвета от 30 юни 1992 година относно общата организация на пазара на суров тютюн (ОВ L 215, стр. 70; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 11, стр. 77).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 2848/98 на Комисията от 22 декември 1998 г. за установяване на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕИО) № 2075/92 на Съвета относно схемите за премиране, производствените квоти и специалната помощ, която се отпуска на групи производители в сектора на суровия тютюн (ОВ L 358, стр. 17).

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 1621/1999 на Комисията от 22 юли 1999 година относно установяване на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 2201/96 на Съвета по отношение помощта за отглеждане на грозде за производство на някои сортове сушено грозде (ОВ L 192, стр. 21; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 29, стр. 18).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕО) № 1258/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно финансирането на Общата селскостопанска политика (ОВ L 160, стр. 103).

⁽⁵⁾ Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета от 21 юни 2005 година относно финансирането на Общата селскостопанска политика (ОВ L 209, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 14, том 1, стр. 193).

⁽⁶⁾ Регламент (ЕО) № 1663/95 на Комисията от 7 юли 1995 г. за установяване на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕИО) № 729/70 относно процедурата по клиринга на счетоводните сметки на ЕФГЗ, секция „Гарантиране“ (ОВ L 158, стр. 6).

⁽⁷⁾ Регламент (ЕО) № 2419/2001 на Комисията от 11 декември 2001 г. за установяване на подробни правила за прилагане на интегрираната система за администриране и контрол на някои схеми за помощи на Общността, установени с Регламент (ЕИО) № 3508/92 на Съвета (ОВ L 327, стр. 11).

Определение на председателя на Съда (четвърти състав) от 24 октомври 2012 г. — Grain Millers, Inc./Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели), Grain Millers GmbH & Co. KG

(Дело C-447/10) ⁽¹⁾

(2013/C 101/28)

Език на производството: английски

Председателят на четвърти състав разпреди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ С 301, 6.11.2010 г.

Определение на председателя на Съда от 4 октомври 2012 г. (преюдициално запитване, отправено от Okresný súd Prešov — Словакия) — Valeria Marcinová/Pohotovosť s.r.o.

(Дело C-30/12) ⁽¹⁾

(2013/C 101/29)

Език на производството: словашки

Председателят на Съда разпреди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ С 98, 31.3.2012 г.

Определение на председателя на Съда от 5 октомври 2012 г. — Европейска комисия/Френска република

(Дело C-143/12) ⁽¹⁾

(2013/C 101/30)

Език на производството: френски

Председателят на Съда разпреди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ С 165, 9.6.2012 г.

ОБЩ СЪД

Решение на Общия съд от 7 февруари 2013 г. —
EuroChem МСС/Съвет

(Дело T-84/07) ⁽¹⁾

(Дълпинг — Внос на разтвори на урея и амониев нитрат с произход от Русия — Искане за преразглеждане при изтичане на срока на действие на мерките — Искане за междинно преразглеждане — Допустимост — Нормална стойност — Експортна цена — Членове 1 и 2 и член 11, параграфи 1—3 от Регламент (ЕО) № 384/96 (понастоящем членове 1 и 2 и член 11, параграфи 1—3 от Регламент (ЕО) № 1225/2009)

(2013/C 101/31)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: EuroChem Mineral and Chemical Company ОАО (EuroChem МСС) (Москва, Русия) (представители: първоначално Р. Vander Schueren и Б. Евтимов, avocats, впоследствие Б. Евтимов и D. O'Keeffe, solicitor)

Ответник: Съвет на Европейска съюз (представители: J.-P. Nix и В. Driessen, подпомагани от G. Berrisch, avocat)

Встъпила страна в подкрепа на ответника: Европейска комисия (представители: Н. van Vliet и К. Talabér-Ritz)

Предмет

Жалба за отмяна на Регламент (ЕО) № 1911/2006 на Съвета от 19 декември 2006 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на разтвори от урея и амониев нитрат с произход от Алжир, Беларус, Русия и Украйна след преразглеждане с оглед изтичане срока на действието му съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 384/96 (ОВ L 365, стр. 26; Специално издание на български език, 2007 г., глава 11, том 51, стр. 205)

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда EuroChem Mineral and Chemical Company ОАО (EuroChem МСС) да понесе, наред с направените от него съдебни разноски, и тези на Съвета на Европейския съюз.
3. Европейската комисия понася направените от нея съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ C 117, 26.5.2007 г.

Решение на Общия съд от 7 февруари 2013 г. — Асрон и
Dorogobuzh/Съвет

(Дело T-235/08) ⁽¹⁾

(Дълпинг — Внос на амониев нитрат с произход от Русия — Искане за частично междинно преразглеждане — Нормална стойност — Експортна цена — Членове 1 и 2 от Регламент (ЕО) № 384/96 (понастоящем членове 1 и 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009))

(2013/C 101/32)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподатели: Асрон ОАО (Москва, Русия) и Dorogobuzh ОАО (Москва) (представители: първоначално адв. Р. Vander Schueren, впоследствие адв. Б. Евтимов и D. O'Keeffe, solicitor)

Ответник: Съвет на Европейския съюз (представители: J.-P. Nix и В. Driessen, подпомагани първоначално от адв. G. Berrisch и адв. G. Wolf, впоследствие от G. Berrisch)

Встъпили страни в подкрепа на ответника: Европейска комисия (представители: Н. van Vliet и К. Talabér-Ritz) и Fertilizers Europe (Брюксел, Белгия) (представители: В. O'Connor, solicitor, и адв. S. Gubel)

Предмет

Жалба за отмяна на Регламент (ЕО) № 238/2008 на Съвета от 10 март 2008 година за прекратяване на частичното междинно преразглеждане съгласно член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 384/96 относно антидъмпинговото мито върху вноса на амониев нитрат с произход от Русия (ОВ L 75, стр. 1)

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Асрон ОАО и Dorogobuzh ОАО понасят наред с направените от тях съдебни разноски и тези на Съвета на Европейския съюз и на Fertilizers Europe.
3. Европейската комисия понася направените от нея съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ C 209, 15.8.2008 г.

Решение на Общия съд от 7 февруари 2013 г. — EuroChem МСС/Съвет

(Дело T-459/08) ⁽¹⁾

(Дъмпинг — Внос на амониев нитрат с произход от Русия — Искане за частично междинно преразглеждане — Преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките — Нормална стойност — Експортна цена — Член 1, член 2 и член 11, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 384/96 (понастоящем член 1, член 2 и член 11, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 1225/2009)

(2013/С 101/33)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподатели: EuroChem Mineral and Chemical Company ОАО (EuroChem МСС) (Москва, Русия) (представители: първоначално адв. P. Vander Schueren и адв. B. Evtimov, впоследствие адв. B. Evtimov и D. O'Keeffe, solicitor)

Ответник: Съвет на Европейския съюз (представители: J.-P. Nix и B. Driessen, подпомагани първоначално от адв. G. Berrisch и адв. Wolf, впоследствие от G. Berrisch)

Встъпили страни в подкрепа на ответника: Европейска комисия (представители: H. Van Vliet и M. França) и Fertilizers Europe (Брюксел, Белгия) (представители: B. O'Connor, solicitor, и адв. S. Gubel)

Предмет

Жалба за отмяна на Регламент (ЕО) № 661/2008 на Съвета от 8 юли 2008 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на амониев нитрат с произход от Русия вследствие на преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 11, параграф 2 и частично междинно преразглеждане съгласно член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 384/96 (ОВ L 185, стр. 1; поправка, ОВ L 339, 2009 г., стр. 59)

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда EuroChem Mineral and Chemical Company ОАО (EuroChem МСС) освен да понесе своите съдебни разноски, да заплати и тези, направени от Съвета на Европейския съюз и Fertilizers Europe.
3. Европейската комисия понася направените от нея съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 327, 20.12.2008 г.

Решение на Общия съд от 20 февруари 2013 г. — Nikolaou/Сметна палата

(Дело T-241/09) ⁽¹⁾

(Извъндоговорна отговорност — Сметна палата — Протичане на вътрешно разследване — Лични данни — Незаконосъобразност — Причинно-следствена връзка — Погасителна давност)

(2013/С 101/34)

Език на производството: гръцки

Страни

Ищец: Kalliopi Nikolaou (Гърция) (представители: V. Christianos и G. Douka, avocats)

Ответник: Сметна палата на Европейския съюз (представители: T. Kennedy и J.-M. Stenier, подпомагани от P. Tridimas)

Предмет

Иск за обезщетение за поправяне на вредите, които ищцата твърди, че е понесла в резултат на нередности и на нарушения на правото на Съюза от страна на Сметната палата в рамките на вътрешно разследване.

Диспозитив

1. Отхвърля иска.
2. Осъжда г-жа Kalliopi Nikolaou да заплати съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 205, 29.8.2009 г.

Решение на Общия съд от 7 февруари 2013 г. — Асрон/Съвет

(Дело T-118/10) ⁽¹⁾

(Дъмпинг — Внос на разтвори на урея и амониев нитрат с произход от Русия — Искане за преразглеждане с оглед на нов износител — Нормална стойност — Експортна цена — Член 1, член 2 и член 11, параграфи 4 и 9 от Регламент (ЕО) № 384/96 (понастоящем член 1, член 2 и член 11, параграфи 4 и 9 от Регламент (ЕО) № 1225/2009)

(2013/С 101/35)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Асрон ОАО (Велики Новгород, Русия) (представители: адв. B. Evtimov и адв. D. O'Keeffe)

Отвeтник: Съвет на Европейския съюз (представители: J.-P. Nix и V. Driessen, подпомагани от адв. G. Berrisch, и N. Chesaites, barrister)

Встъпили страни в подкрепа на отивтника: Европейска комисия (представители: H. van Vliet и C. Clyne) и Fertilizers Europe (Брюксел, Белгия) (представител: V. O'Connor, solicitor)

Предмет

Жалба за отмяна на Регламент за изпълнение на Съвета (ЕС) № 1251/2009 от 18 декември 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1911/2006 за налагане на окончателно антидмпингово мито върху вноса на разтвори на урея и амониев нитрат с произход, inter alia, от Русия (ОВ L 338, 2009 г., стр. 5)

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Асрон ОАО освен да понесе своите съдебни разноски, да заплати и тези, направени от Съвета на Европейския съюз и Fertilizers Europe.
3. Европейската комисия понася направените от нея съдебни разноски.

(¹) ОВ С 113, 1.5.2010 г.

Решение на Общия съд от 20 февруари 2013 г. — Melli Bank/Съвет

(Дело T-492/10) (¹)

(Обща външна политика и политика на сигурност — Ограничителни мерки срещу Иран с цел предотвратяване на разпространението на ядрено оръжие — Залпяване на средства — Образуване, 100 % собственост на друго образуване, за което е прието, че участва в ядреното разпространение — Възражение за незаконосъобразност — Задължение за мотивиране — Право на защита — Право на ефективна съдебна защита)

(2013/C 101/36)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Melli Bank plc (Лондон, Обединено кралство) (представители: първоначално S. Gadhia, S. Ashley, solicitors, D. Anderson, QC, и R. Blakeley, barrister, впоследствие S. Ashley, S. Jeffrey, A. Irvine, solicitors, D. Wyatt, QC, и R. Blakeley)

Отвeтник: Съвет на Европейския съюз (представители: M. Bishop и R. Liudvinaviciute-Cordeiro)

Встъпила страна в подкрепа на отивтника: Европейска комисия (представители: S. Bolaert и M. Konstantinidis)

Предмет

От една страна, жалба за отмяна на Решение 2010/413/ОВППС на Съвета от 26 юли 2010 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Обща позиция 2007/140/ОВППС (ОВ L 195, стр. 39), на Решение 2010/644/ОВППС на Съвета от 25 октомври 2010 година за изменение на Решение 2010/413 (ОВ L 281, стр. 81), на Регламент (ЕС) № 961/2010 на Съвета от 25 октомври 2010 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕО) № 423/2007 (ОВ L 281, стр. 1), на Решение 2011/783/ОВППС на Съвета от 1 декември 2011 година за изменение на Решение 2010/413 (ОВ L 319, стр. 71), на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1245/2011 на Съвета от 1 декември 2011 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 961/2010 (ОВ L 319, стр. 11) и на Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент № 961/2010 (ОВ L 88, стр. 1 и поправка в ОВ L 332, 2012 г., стр. 31), в частите, в които посочените актове се отнасят до жалбоподателя, и от друга страна, искане да се установи, че член 16, параграф 2, буква а) от Регламент № 961/2010 и член 23, параграф 2 от Регламент № 267/2012 не са приложими по отношение на жалбоподателя

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Melli Bank plc понася направените от нея съдебни разноски, както и съдебните разноски, направени от Съвета на Европейския съюз.
3. Европейската комисия понася направените от нея съдебни разноски.

(¹) ОВ С 328, 4.12.2010 г.

Решение на Общия съд от 8 февруари 2013 г. — Piotrowski/СХВП

(Дело T-33/12) (¹)

(Марка на Общността — Международна регистрация, посочваща Европейската общност — Словна марка „MEDIGYM“ — Абсолютно основание за отказ — Описателен характер — Член 7, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Право на изслушване — Член 75, второ изречение от Регламент № 207/2009)

(2013/C 101/37)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Elke Piotrowski (Viernheim, Германия) (представител: адв. J. Albrecht)

Отвeтник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представители: M. Lenz и G. Schneider)

Предмет

Марка срещу решението на четвърти апелативен състав на СХВП от 18 ноември 2011 г. (преписка R 734/2011-4) относно международната регистрация, посочваща Европейската общност, на словния знак „MEDIGYM“

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда г-жа Elke Piotrowski да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 80, 17.3.2012 г.

Решение на Общия съд от 7 февруари 2013 г. — AMC-Representações Têxteis/CXВП — MIP Metro (METRO KIDS COMPANY)

(Дело T-50/12) (¹)

(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността „METRO KIDS COMPANY“ — По-ранна международна фигуративна марка „METRO“ — Относително основание за отказ — Вероятност от обгърване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)

(2013/C 101/38)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: AMC-Representações Têxteis L^{da} (Taveiro, Португалия) (представител: адв. V. Caires Soares)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: J. Crespo Carrillo)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Дюселдорф, Германия) (представители: адв. J.-C. Plate и адв. R. Kaase)

Предмет

Жалба, подадена срещу решение на първи апелативен състав на СХВП от 24 ноември 2011 г. (преписка R 2314/2010-1) във връзка с производство по възражение между MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG и AMC-Representações Têxteis L^{da}

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда AMC-Representações Têxteis L^{da} да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 109, 14.4.2012 г.

Определение на Общия съд от 7 февруари 2013 г. — Ubee Interactive/CXВП — Augere Holdings (Netherlands) (Ubee Interactive)

(Дело T-407/12) (¹)

(Марка на Общността — Възражение — Оттегляне на възражението — Липса на основание за произнасяне)

(2013/C 101/39)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Ubee Interactive Corp. (Jhubei City, Тайван) (представител: адв. M. Nentwig)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: I. Harrington)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП: Augere Holdings (Netherlands) BV (Амстердам, Нидерландия)

Предмет

Жалба срещу решението на втори апелативен състав на СХВП от 12 юли 2012 г. (преписка R 1849/2011-2), постановено в производство по възражение между Augere Holdings (Netherlands) BV и Ubee Interactive Corp.

Диспозитив

1. Липсва основание за произнасяне по жалбата.
2. Жалбоподателят и другата страна в производството пред апелативния състав понасят направените от тях съдебни разноски, като всеки от тях понася и половината от съдебните разноски на ответника.

(¹) ОВ С 355, 17.11.2012 г.

Определение на Общия съд от 7 февруари 2013 г. — Ubee Interactive/CXВП — Augere Holdings (Netherlands) (ubee)

(Дело T-408/12) (¹)

(Марка на Общността — Възражение — Оттегляне на възражението — Липса на основание за произнасяне)

(2013/C 101/40)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Ubee Interactive Corp. (Jhubei City, Тайван) (представител: адв. M. Nentwig)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: I. Harrington)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП: Augere Holdings (Netherlands) BV (Амстердам, Нидерландия)

Предмет

Жалба срещу решението на втори апелативен състав на СХВП от 11 юли 2012 г. (преписка R 1848/2011-2), постановено в производство по възражение между Augere Holdings (Netherlands) BV и Ubee Interactive Corp

Диспозитив

1. Липсва основание за произнасяне по жалбата.
2. Жалбоподателят и другата страна в производството пред апелативния състав понасят направените от тях съдебни разноски, като всеки от тях понася и половината от съдебните разноски на ответника.

(¹) ОВ С 355, 17.11.2012 г.

Жалба, подадена на 16 януари 2013 г. — Senz Technologies/СХВП — Impliva (чадъри)

(Дело T-22/13)

(2013/С 101/41)

Език на жалбата: английски

Страни

Жалбоподател: Senz Technologies BV (Делфт, Нидерландия) (представители: адв. W. Hoynг и адв. С. Zeri)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Impliva BV (Амстердам, Нидерландия)

Искания

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени решението на трети апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП) от 26 септември 2012 г. по преписка R 2453/2010-3,
- да приеме изложените пред него доводи и да постанови, че промишлен дизайн на Общността № 000579032-0001 е действителен,
- да осъди Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП) да понесе направените от нея съдебни разноски и да заплати разноските на жалбоподателя.

Правни основания и основни доводи

Регистриран промишлен дизайн на Общността, предмет на искане за обявяване на недействителност: промишлен дизайн „чадъри“, регистриран като промишлен дизайн на Общността № 000579032-0001

Притежател на промишления дизайн на Общността: жалбоподателят

Страна, която иска обявяване на недействителността на промишления дизайн на Общността: Impliva BV

Основание на искането за обявяване на недействителност: членове 4 и 9 от Регламент № 6/2002 на Съвета

Решение на отдела по отмяна: уважава искането за обявяване на недействителност.

Решение на апелативния състав: отхвърля жалбата.

Изложени правни основания: нарушение на член 7, параграф 1 и член 6 във връзка с член 25, параграф 1, буква б) от Регламент № 6/2002 на Съвета.

Жалба, подадена на 16 януари 2013 г. — Senz Technologies/СХВП — Impliva (чадъри)

(Дело T-23/13)

(2013/С 101/42)

Език на жалбата: английски

Страни

Жалбоподател: Senz Technologies BV (Делфт, Нидерландия) (представители: адв. W. Hoynг и адв. С. Zeri)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Impliva BV (Амстердам, Нидерландия)

Искания

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени решението на трети апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП) от 26 септември 2012 г. по преписка R 2459/2010-3,
- да приеме изложените пред него доводи и да постанови, че промишлен дизайн на Общността № 000579032-0002 е действителен,
- да осъди Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП) да понесе направените от нея съдебни разноски и да заплати разноските на жалбоподателя.

Правни основания и основни доводи

Регистриран промишлен дизайн на Общността, предмет на искане за обявяване на недействителност: промишлен дизайн „чадъри“, регистриран като промишлен дизайн на Общността № 000579032-0002

Притежател на промишления дизайн на Общността: жалбоподателят

Страна, която иска обявяване на недействителността на промишления дизайн на Общността: Impliva BV

Основание на искането за обявяване на недействителност: членове 4 и 9 от Регламент № 6/2002 на Съвета

Решение на отдела по отмяна: уважава искането за обявяване на недействителност.

Решение на апелативния състав: отхвърля жалбата.

Изложени правни основания: нарушение на член 7, параграф 1 и член 6 във връзка с член 25, параграф 1, буква б) от Регламент № 6/2002 на Съвета.

Жалба, подадена на 21 януари 2013 г. — Cactus/CXВП — Del Rio Rodríguez (CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ)

(Дело T-24/13)

(2013/C 101/43)

Език на жалбата: английски

Страни

Жалбоподател: Cactus SA (Bertrange, Люксембург) (представител: K. Manhaeve, lawyer)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Isabel Del Rio Rodríguez (Малага, Испания)

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да отмени решението на втори апелативен състав от 19 октомври 2012 г.;

— да осъди ответника, а евентуално и Isabel Del Rio Rodríguez, да заплатят солидарно съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Заявител на марката на Общността: другата страна в производството пред апелативния състав.

Марка на Общността, предмет на спора: фигуративна марка „CACTUS OF PEACE CACTUS DE LA PAZ“ за стоки и услуги от класове 31, 39 и 44 — заявка за марка на Общността № 8 489 643.

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: жалбоподателят.

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: словна марка на Общността „CACTUS“, регистрирана под № 963 694 за стоки и услуги от класове 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 16, 18, 20, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 39, 41 и 42.

Решение на отдела по споровете: уважава частично възражението и отхвърля частично жалбата.

Решение на апелативния състав: отменя обжалваното решение и отхвърля изцяло възражението.

Изложени правни основания: нарушение на член 76, параграфи 1 и 2 и член 75 от Регламент № 207/2009 на Съвета.

Жалба, подадена на 24 януари 2013 г. — Pedro Group/CXВП — Cortefiel (PEDRO)

(Дело T-38/13)

(2013/C 101/44)

Език на жалбата: английски

Страни

Жалбоподател: Pedro Group Pte Ltd (Сингапур, Сингапур) (представител: V. Brandreth, адвокат)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Cortefiel, SA (Мадрид, Испания)

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да отмени частично Решение от 26 ноември 2012 г. на четвърти апелативен състав (преписка R 0271/2011-4): отмяна на частта от решението, с която се отменя част от решението на отдела по споровете от 17 декември 2010 г. и се отхвърля заявката на жалбоподателя за регистрация на марка на Общността за някои стоки от клас 25;

— да осъди ответника да заплати на жалбоподателя направените от него разноски пред апелативния състав и пред Общия съд.

Правни основания и основни доводи

Заявител на марката на Общността: жалбоподателят

Марка на Общността, предмет на спора: словна марка „PEDRO“ за стоки и услуги от класове 18, 25 и 35 — заявка за марка на Общността № 7 541 857

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: другата страна в производството пред апелативния състав

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: регистрация № 1 252 899 на фигуративна марка на Общността в черно и бяло „Pedro del Hierro“ за стоки и услуги от класове 3, 9, 14, 18, 25, 35 и 42, и международна регистрация № 864 740 с посочено действие в България, Испания и Румъния за фигуративната марка в черно и бяло „Pedro del Hierro“ за стоки и услуги от класове 3, 14, 25 и 35

Решение на отдела по споровете: отхвърля изцяло възражението.

Решение на апелативния състав: отменя обжалваното решение в частта, с която се отхвърля възражението за стоки от клас 25, отхвърля се заявката за тези стоки и се отхвърля апелативната жалба в останалата ѝ част.

Изложени правни основания: нарушение на член 8, параграф 1, буква б), член 15 и член 42, параграф 2 от Регламент № 207/2009 на Съвета.

Жалба, подадена на 25 януари 2013 г. — Cezar/CXВП — Poli-Eco (Первази)

(Дело T-39/13)

(2013/С 101/45)

Език на жалбата: английски

Страни

Жалбоподател: Cezar Przedsiębiorstwo Produkcyjne Dariusz Bogdan Niewiński (Елк, Полша) (представители: адв. М. Nentwig и адв. G. Becker)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Poli-Eco Tworzywa Sztuczne sp. z o.o. (Szprotawa, Полша)

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да отмени решението на трети апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 8 ноември 2012 г. (преписка R 1512/2010-3);

— да осъди ответника да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Регистриран дизайн на Общността, предмет на искане за обявяване на недействителност: дизайн за „первази“ — регистриран дизайн на Общността № 70 438-0002

Притежател на дизайна на Общността: жалбоподателят

Страна, която иска обявяване на недействителността на дизайна на Общността: другата страна в производството пред апелативния състав

Основание на искането за обявяване на недействителност: искането за обявяване на недействителност се основава на липсата на новост и оригиналност съгласно член 25, параграф 1, буква б) във връзка с членове 4—6 от Регламент № 6/2002 на Съвета.

Решение на отдела по отмяна: обявява оспорения регистриран дизайн на Общността за недействителен.

Решение на апелативния състав: отхвърля жалбата.

Изложени правни основания: нарушение на член 25, параграф 1, буква б), член 63, параграф 1 и член 62, параграф 1 от Регламент на Съвета № 6/2002.

Жалба, подадена на 4 февруари 2013 г. — Efaq Trade Mark Company/CXВП (FICKEN)

(Дело T-52/13)

(2013/С 101/46)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Efaq Trade Mark Company GmbH & Co. KG (Шемерхофен, Германия) (представител: Rechtsanwalt M. Wekwerth)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да отмени Решение на първи апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 18 октомври 2012 г. по преписка R 493/2012-1,

— да осъди ответника да заплати съдебните разноски, включително разноските, възникнали в хода на производството пред апелативния състав.

Правни основания и основни доводи

Марка на Общността, предмет на спора: словна марка „FICKEN“ за стоки и услуги от класове 25, 32, 33 и 43 — Заявка за марка на Общността № 9 274 366.

Решение на поверителя: отказва регистрацията.

Решение на апелативния състав: отхвърля жалбата.

Изложени правни основания: нарушение на член 7, параграф 1, буква е) и на член 7, параграф 2 от Регламент № 207/2009.

Жалба, подадена на 31 януари 2013 г. — Vans/CXВП (Вълнообразна линия)

(Дело T-53/13)

(2013/С 101/47)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Vans, Inc. (Сурпс, Съединени щати) (представители: M. Hirsch, lawyer)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да отмени изцяло обжалваното решение;

— да осъди ответника да заплати разноските в производството.

Правни основания и основни доводи

Марка на Общността, предмет на спора: фигуративна марка, изобразяваща вълнообразна линия, за стоки от класове 18 и 25 — заявка за марка на Общността № 10 263 838.

Решение на поверителя: отхвърля заявката за марка на Общността.

Решение на апелативния състав: отхвърля жалбата.

Изложени правни основания: нарушение на член 7, параграф 1, буква б) и член 7, параграф 3 от Регламент № 207/2009 на Съвета.

Жалба, подадена на 4 февруари 2013 г. — Efaq Trade Mark Company/CXВП (FICKEN LIQUORS)

(Дело T-54/13)

(2013/С 101/48)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Efaq Trade Mark Company GmbH & Co. KG (Шемерхофен, Германия) (представител: Rechtsanwalt M. Wekwerth)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да отмени Решение на първи апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 15 ноември 2012 г. по преписка R 2544/2011-1,

— да осъди ответника да заплати съдебните разноски, включително разноските, възникнали в хода на производството пред апелативния състав.

Правни основания и основни доводи

Марка на Общността, предмет на спора: фигуративна марка, която съдържа словните елементи „FICKEN LIQUORS“, за стоки и услуги от класове 25, 32, 33 и 35.

Решение на поверителя: отказва регистрацията.

Решение на апелативния състав: отхвърля жалбата.

Изложени правни основания: нарушение на член 7, параграф 1, буква е) и на член 7, параграф 2 от Регламент № 207/2009.

Жалба, подадена на 4 февруари 2013 г. — Formula One Licensing/CXВП — Idea Marketing (F1H2O)

(Дело T-55/13)

(2013/С 101/49)

Език на жалбата: английски

Страни

Жалбоподател: Formula One Licensing BV (Ротердам, Нидерландия) (представител: V. Klingberg, lawyer)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Idea Marketing SA (Лозана, Швейцария)

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да отмени решението на четвърти апелативен състав по преписка R 1247/2011-4;

— да осъди ответника да заплати разноските в производството пред Службата за хармонизация;

— да осъди встъпилата страна да заплати разноските в производството пред Службата за хармонизация.

Правни основания и основни доводи

Заявител на марката на Общността: другата страна в производството пред апелативния състав.

Марка на Общността, предмет на спора: словна марка „F1H2O“ за стоки и услуги от класове 9, 25, 38 и 41 — международна регистрация № 925 383 посочваща Европейския съюз.

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: жалбоподателят.

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: международна регистрация №732 134, британска марка № 2277746В, марка на Общността № 3 934 387, международна регистрация № 845 571, марка на Бенелюкс № 749 056, британска марка № 2277746 D, марка на Общността №631 531, марка на Общността № 3 429 396, международна регистрация № 714 320, международна регистрация № 823 226 и марка на Бенелюкс № 732 601 на марката „F1 et al.“ за стоки и услуги от класове 1, 3, 4, 7, 8, 9, 11, 12, 14, 16, 18, 21, 24, 25, 28, 29, 30, 32 to 36, 38, 39 и 41—43.

Решение на отдела по споровете: отхвърля възражението.

Решение на апелативния състав: отхвърля жалбата.

Изложени правни основания: нарушение на член 8, параграф 1, буква б) и на член 5 от Регламент № 207/2009 на Съвета.

Жалба, подадена на 30 януари 2013 г. — ClientEarth и Stichting BirdLife Europe/Комисия

(Дело T-56/13)

(2013/C 101/50)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподатели: ClientEarth (Лондон, Обединено кралство) и Stichting BirdLife Europe (Zeist, Нидерландия) (представител: O. Brouwer, lawyer)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да отмени отказа на ответника да им предостави достъп до последния проект на анализ на публикацииите относно т.нар. „въглероден дълг“ на биоенергията, произведена от биомаса, съгласно Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 година относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията, и Регламент (ЕО) № 1367/2006 относно прилагането на разпоредбите на Орхуската конвенция за достъп до информация, публично участие в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по въпроси на околната среда към институциите и органите на Общността; и

— да осъди ответника да заплати направените от жалбоподателяте съдебни разноски по производството, включително разходите на встъпилите страни.

Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателите изтъкват едно правно основание.

Жалбоподателите твърдят, че в резултат от пропуски да им изпрати изрично решение по искането им за достъп в сроковете за обработване на потвърдителни заявления, съдържащи се в член 8, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕО) № 1049/2001, ответникът мълчаливо е отказал достъп по смисъла на член 8, параграф 3. По-нататък, жалбоподателите заявяват, че този мълчалив отказ е немотивиран и следователно твърдят, че той трябва да бъде отменен поради нарушение от страна на Комисията на задължението ѝ да изложи мотиви съгласно член 8, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1049/2001, член 41, параграф 2, буква в) от Хартата на основните права на Европейския съюз и член 296 ДФЕС.

Жалба, подадена на 6 февруари 2013 г. — Reiner Appelrath-Cüpper/СХВП — Ann Christine Lizenzmanagement (AC)

(Дело T-60/13)

(2013/C 101/51)

Език на жалбата: английски

Страни

Жалбоподател: Reiner Appelrath-Cüpper Nachf. GmbH (Кьолн, Германия) (представители: адв. C. Schumann и адв. A. Berger)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Ann Christine Lizenzmanagement GmbH & Co. KG (Брауншвайг, Германия)

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени решението на четвърти апелативен състав от 28 ноември 2012 г. (R 108/2012-4), доколкото с него се уважава жалбата и се отхвърля заявката за регистрация на марката на Общността;
- да осъди ответника да заплати съдебните разноски;
- да осъди встъпилата страна да заплати разноските за производството пред Службата за хармонизация.

Правни основания и основни доводи

Заявител на марката на Общността: жалбоподателят.

Марка на Общността, предмет на спора: фигуративна марка „АС“ за стоки и услуги от класове 9, 14, 18, 25 и 35 — заявка за регистрация на марката на Общността № 9 070 021.

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: другата страна в производството пред апелативния състав.

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: германски марки № 30 666 076 и № 30 666 074 и международна марка № 948 259, посочваща различни държави членки на Европейския съюз за фигуративна марка „АС ANNE CHRISTINE“ за стоки и услуги от класове 3, 9, 14, 18, 25 и 35; марка на Общността № 6 904 783 за стоки от класове 3, 9, 14 и 25; марка на Общността № 6 905 541 за стоки от класове 3, 14 и 25.

Решение на отдела по споровете: отхвърля изцяло възражението.

Решение на апелативния състав: уважава частично жалбата и отменя обжалваното решение в частта относно стоките и услугите от класове 9, 14, 18, 25 и 35, отхвърля заявката за регистрация на марката на Общността за тези стоки и услуги и отхвърля жалбата в останалата част.

Изложени правни основания: нарушение на член 8, параграф 1, буква б), член 15 и член 42, параграф 2 от Регламент № 207/2009 на Съвета.

Жалба, подадена на 5 февруари 2013 г. — Three-N-Products Private/CXВП — Munindra Holding (AYUR)

(Дело T-63/13)

(2013/C 101/52)

Език на жалбата: френски

Страни

Жалбоподател: Three-N-Products Private Ltd (Ню Делхи, Индия) (представители: М. Thewes и Т. Chevrier, адвокати)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Munindra Holding BV (Лелистад, Нидерландия)

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени Решение R 2296/2011-4 на четвърти апелативен състав на Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 23 ноември 2012 г.,
- при условията на евентуалност, да отмени обжалваното решение в частта, която се отнася до „консултантски услуги в областта на лекарствата на растителна основа, хранене, грижи за здравето, грижи за външния вид“ от клас 44,
- да осъди СХВП и другата страна в производството пред апелативния състав да заплатят разноските по производството пред Общия съд, както и тези по производството пред апелативния състав на СХВП.

Правни основания и основни доводи

Регистрирана марка на Общността, предмет на искане за обявяване на недействителност: словна марка „AYUR“ за стоки и услуги от класове 3, 5, 16 и 44 — Марка на Общността № 5 429 469

Притежател на марката на Общността: жалбоподателят

Страна, която иска обявяване на недействителността на марката на Общността: Munindra Holding BV

Основание на искането за обявяване на недействителност: словна марка „AYUS“, регистрирана в Бенелюкс за стоки и услуги от класове 3, 5, 29, 30 и 31

Решение на отдела по отмяна: уважава частично искането.

Решение на апелативния състав: отхвърля жалбата.

Изложени правни основания: нарушение на член 53, параграф 1, буква а) и на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009

Жалба, подадена на 1 февруари 2013 г. — Novartis Europharm/Комисия

(Дело T-67/13)

(2013/C 101/53)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Novartis Europharm Ltd (Хоршам, Обединено кралство) (представители: адв. С. Schoonderbeek)

Отговорник: Европейска комисия

Искания

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да отмени Решение C(2012) 8605 окончателен на Европейската комисия от 19 ноември 2012 г. за издаване на разрешение на Hospira UK Ltd за пускане на пазара на лекарствен продукт за хуманна употреба съгласно член 3 от Регламент (ЕО) № 726/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година за установяване на процедури на Общността за разрешаване и контрол на лекарствени продукти за хуманна и ветеринарна употреба и за създаване на Европейска агенция по лекарствата (ОВ L 136, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 44, стр. 83), и

— да осъди Европейската комисия да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Жалбоподателят сочи едно правно основание за отмяната на обжалваното решение, а именно че то е незаконосъобразно поради нарушение на правото на Novartis Europharm Ltd. на защита на данните за неговия продукт „Aclasta“ съгласно член 13, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 2309/93 ⁽¹⁾ във връзка с член 89 от Регламент (ЕО) № 726/2004 ⁽²⁾. Тъй като за „Aclasta“ е издадено отделно, самостоятелно разрешение за търговия съгласно централизираната процедура, разрешението за „Aclasta“ не спада към същото общо разрешение за търговия като „Zometa“ (друг продукт на Novartis Europharm Ltd), както е посочено в член 6, параграф 1 от Директива 2001/83/ЕО ⁽³⁾ за целите на защитата на данните.

Освен това обжалваното решение е незаконосъобразно поради нарушение на член 10, параграф 1 от Директива 2001/83/ЕО, доколкото срокът на защита на данните за референтния лекарствен продукт „Aclasta“ не е изтекъл и съответно не са спазени условията за издаване на разрешение за търговия по реда на този член.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 2309/93 на Съвета от 22 юли 1993 година относно установяване на процедури на Общността за разрешаване и контрол на лекарствени продукти за хуманна и ветеринарна употреба и относно създаване на Европейска агенция за оценка на лекарствени продукти (ОВ L 214, стр. 1).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 726/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година за установяване на процедури на Общността за разрешаване и контрол на лекарствени продукти за хуманна и ветеринарна употреба и за създаване на Европейска агенция по лекарствата (ОВ L 136, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 44, стр. 83).

⁽³⁾ Директива 2001/83/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 6 ноември 2001 година за утвърждаване на кодекс на Общността относно лекарствени продукти за хуманна употреба (ОВ L 311, стр. 67; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 33, стр. 3).

Жалба, подадена на 7 февруари 2013 г. — Апаригна/СХВП — Апаригна (ANNAPURNA)

(Дело T-71/13)

(2013/C 101/54)

Език на жалбата: английски

Страни

Жалбоподател: Апаригна GmbH (Берлин, Германия) (представители: адв. P. Ehrlinger и адв. T. Hagen)

Отговорник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Апаригна SpA (Прага, Италия)

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да отмени обжалваното решение на пети апелативен състав на СХВП от 3 декември 2012 г., доколкото с него се потвърждава регистрацията на марка на Общността № 001368166 „ANNAPURNA“ и тя не се обявява за недействителна за стоките „чанти“ (клас 18), „покривки за легло и спално бельо“ (клас 24) и „дрехи, шапки, пантофи“ (клас 25);

— да осъди встъпилата страна да заплати разноските за производството, включително и направените в хода на производството пред апелативния състав;

— да изиска от ответника да представи доказателствата за използване („доказателства“), подадени от встъпилата страна във връзка с искането за обявяване на недействителност.

Правни основания и основни доводи

Регистрирана марка на Общността, във връзка с която е подадено искане за отмяна: словна марка „ANNAPURNA“ за стоки от класове 3, 18, 24 и 25 — заявка за марка на Общността № 1 368 166.

Притежател на марката на Общността: другата страна в производството пред апелативния състав.

Страна, която иска отмяна на марката на Общността: жалбоподателят.

Решение на отдела по отмяна: отменя частично марката на Общността.

Решение на апелативния състав: отменя частично обжалваното решение и отменя марката на Общността за другите стоки.

Изложени правни основания: нарушение на член 51, параграф 1, буква а) от Регламент на Съвета № 207/2009.

Жалба, подадена на 8 февруари 2013 г. — Boehringer Ingelheim Pharma/СХВП — Nepentes (Momarid)

(Дело T-75/13)

(2013/С 101/55)

Език на жалбата: английски

Страни

Жалбоподател: Boehringer Ingelheim Pharma (Ingelheim, Германия) (представители: V. von Bomhard и D. Slopek, lawyers)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Nepentes S.A. (Варшава, Полша)

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да отмени решението на четвърти апелативен състав на СХВП от 28 ноември 2012 г. по преписка R 2292/2011-4, в частта, с която се допуска регистрацията на марка „MOMARID“ за хигиенни препарати за медицински цели; диетични вещества за медицинска употреба; фармацевтични и медицински препарати, вещества и продукти за предпазване, поддържане, третиране или възстановяване за кожата, тялото, лицето, устата, устните, очите, косата, ръцете и ноктите; фармацевтични и медицински препарати и вещества за грижа и външен вид на кожата, тялото, лицето, устата, устните, очите, косата, ръцете и ноктите; фармацевтични и медицински продукти и препарати за отслабване; дерматологични фармацевтични продукти, препарати и вещества; дерматологични препарати за предпазване и третиране на кожни заболявания; дерматологични препарати (медицински); фармацевтични препарати за третиране на кожни заболявания; фармацевтични препарати за локално третиране на кожни заболявания; дерматологични медицински продукти; ветеринарни фармацевтични препарати за дерматологична употреба; ветеринарни медицински продукти за третиране на хормонални нарушения; хормони за медицинска употреба; хормонни препарати за ветеринарна употреба; хормони; стероидни продукти, хормонни препарати за фармацевтична и медицинска употреба; хигиенни продукти; химикали за фармацевтична употреба („спорните стоки“),

— да осъди ответника или, ако другата страна в производството пред СХВП встъпи в подкрепа на ответника, да ги осъди да заплатят съвместно съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Заявител на марката на Общността: Другата страна в производството пред апелативния състав.

Марка на Общността, предмет на спора: словна марка „Momarid“ за стоки и услуги от клас 5 — заявка за марка на Общността № 9 164 328.

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: жалбоподателят.

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: марка на Общността „LONARID“, регистрирана под № 2 396 448 за стоки от клас 5.

Решение на отдела по споровете: отхвърля възражението.

Решение на апелативния състав: уважава частично жалбата.

Изложени правни основания: нарушение на член 75 от Регламент № 207/2009 на Съвета във връзка с правило 50, параграф 2, буква з) от Регламент № 2868/95 на Комисията и член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009 на Съвета.

Жалба, подадена на 11 февруари 2013 г. — Accorinti и др./ЕЦБ

(Дело T-79/13)

(2013/С 101/56)

Език на производството: италиански

Страни

Жалбоподатели: Accorinti (Nichelino, Италия), Michael Acherer (Bressanone, Италия), Giuliano Agostinetti (Mestre, Италия), Marco Alagna (Милано, Италия), Riccardo Alagna (Милано, Италия), Agostino Amalfitano (Folio, Италия), Emanuela Amsler (Торино, Италия), Francine Amsler (Торино, Италия), Alessandro Anelli (Bellinzago Novarese, Италия), Angelo Giovanni Angione (Potenza, Италия), Giancarlo Antonelli (Верона, Италия), Giuseppe Aronica (Licata, Италия), Elisa Arsenio (Sesto San Giovanni, Италия), Pasquale Arsenio (Sesto San Giovanni, Италия), Luigi Azzano (Concordia Sagittaria, Италия), Giovanni Baglivo (Lecce, Италия), Mario Bajeli (Бергамо, Италия) Stefano Baldoni (Matera, Италия), Giulio Ballini (Lonato, Италия), Antonino Barbara (Неапол, Италия), Armida Baron (Cassola, Италия), Paolo Baroni (Рим, Италия), Lucia Benassi (Scandiano, Италия), Michele Benelli (Madignano, Италия), Erich Bernard (Lana, Италия), Flaminia Berni (Рим, Италия), Luca Bertazzini (Монца, Италия), Adriano Bianchi (Casale Corte Cerro, Италия), Massimiliano Bigi (Montecchio Emilia, Италия), Daniele Fabrizio Bignami (Милано, Италия), Sergio Borghesi (Coredo, Италия), Borghesi Srl (Cles, Италия), Sergio Bovini (Cogoletto, Италия), Savino Brizzi (Торино, Италия), Annunziata Brum (Badiola, Италия), Christina Brunner (Laives, Италия), Giovanni Busso (Caselette, Италия), Fabio Edoardo Cacciuttolo (Милано, Италия), Vincenzo Calabrò (Рим, Италия), Carlo Cameranesi (Анкона, Италия), Giuseppe Campisciano (Besana in Brianza, Италия), Allegra Canepa (Пиза, Италия), Luca Canonaco (Como, Италия), Piero Cantù (Vimercate, Италия), Fabio Capelli (Tortona, Италия), Gianluca Capello (Сан Ремо, Италия), Sergio Capello (Сан

Ремо, Италия), Filippo Caracciolo di Melito (Лусса, Италия), Mario Carchini (Carrara, Италия), Filippo Carosi (Рим, Италия), Elena Carra (Рим, Италия), Claudio Carrara (Nembro, Италия), Ivan Michele Casarotto (Верона, Италия), Anna Maria Cavagnetto (Торино, Италия), Gabriele Lucio Cazzulani (Segrate, Италия), Davide Celli (Римини, Италия), Antonio Cerigato (Ferrara, Италия), Paolo Enrico Chirichilli (Рим, Италия), Celestino Ciosca (Рим, Италия), Mariagiuseppa Civale (Милано, Италия), Benito Colangelo (Bollate, Италия), Roberto Colicchio (Милано, Италия), Edoardo Colli (Триест, Италия), Nello Paolo Colombo (Casatenovo, Италия), Mario Concini (Tuenno, Италия), Marika Congestrì (S. Onofrio, Италия), Luigi Corsini (Pistoia, Италия), Maria Chiara Corsini (Генуа, Италия), Aniello Cucurullo (Civitavecchia, Италия), Roberto Cugola (Melara, Италия), Roberto Cupioli (Римини, Италия), Giuseppe D'Acunto (Лусса — S. Anna, Италия), Stefano D'Andrea (Анкона, Италия), Nazzeno D'Amici (Рим, Италия), Michele Danelon (Gruaro, Италия), Piermaria Carlo Davoli (Милано, Италия), Iole De Angelis (Рим, Италия), Roberto De Pieri (Treviso, Италия), Stefano De Pieri (Martellago, Италия), Ario Deasti (Сан Ремо, Италия), Stefano Marco Debernardi (Aosta, Италия), Gianfranco Del Mondo (Casoria, Италия), Salvatore Del Mondo (Gaeta, Италия), Gianmaria Dellea (Castelvecchiana, Италия), Rocco Delsante (Langhirano, Италия), Gianmarco Di Luigi (Sant'Antimo, Италия), Alessandro Di Tomizio (Reggello, Италия), Donata Dibenedetto (Altamura, Италия), Angela Dolcini (Pavia, Италия), Denis Dotti (Милано, Италия), Raffaele Duino (San Martino Buon Albergo, Италия), Simona Elefanti (Montecchio Emilia, Италия), Maurizio Elia (Рим, Италия), Claudio Falzoni (Besenato, Италия), Enrico Maria Ferrari (Рим, Италия), Giuseppe Ferraro (Pago Vallo Lauro, Италия), Fiduciaria Cavour Srl (Рим, Италия), Giorgio Filippello (Caccamo, Италия), Giovanni Filippello (Caccamo, Италия), Dario Fiorin (Венеция, Италия), Guido Fortunati (Верона, Италия), Achille Furioso (Agrigento, Италия), Monica Furlanis (Concordia Sagittaria, Италия), Vitaliano Gaglianese (San Giuliano Terme, Италия), Antonio Galbo (Палермо, Италия), Gianluca Gallino (Милано, Италия), Giandomenico Gambacorta (Рим, Италия), Federico Gatti (Besana in Brianza, Италия), Raffaella Maria Fatima Gerardi (Lavello, Италия), Mauro Gini (Bressanone, Италия), Barbara Giudiceandrea (Рим, Италия), Riccardo Grillini (Lugo, Италия), Luciano Iaccarino (Верона, Италия), Vittorio Iannetti (Carrara, Италия), Franz Anton Inderst (Marlengo, Италия), Alessandro Lepore (Giovinazzo, Италия), Hermann Kofler (Merano, Италия), Fabio Lo Presti (Ponte S. Pietro, Италия), Silvia Locatelli (Brembate, Италия), Nicola Lozito (Grumo Appula, Италия), Rocco Lozito (Grumo Appula, Италия), Fabio Maffoni (Soncino, Италия), Silvano Maffoni (Orzinuovi, Италия), Bruno Maironi Da Ponte (Бергамо, Италия), Franco Maironi Da Ponte (Бергамо, Италия), Michele Maironi Da Ponte (Бергамо, Италия), Francesco Makovec (Lesmo, Италия), Concetta Mansi (Matera, Италия), Angela Marano (Melito di Napoli, Италия), Bruno Marchetto (Милано, Италия), Fabio Marchetto (Милано, Италия), Sergio Mariani (Милано, Италия), Lucia Martini (Scandicci, Италия), Alessandro Mattei (Treviso, Италия), Giorgio Matteredazzo (Seregno, Италия), Mauro Mazzone (Верона, Италия), Ugo Mereghetti (Brescia, Италия), като представител на Fulvia Mereghetti (Casamassima, Италия), Vitale Micheletti (Brescia, Италия), Giuseppe Mignano (Генуа, Италия), Fabio Mingo (Ladispoli, Италия), Giovanni Minorenti (Guidonia Montecelio, Италия), Filippo Miuccio (Рим, Италия), Fulvio Moneta Caglio de Suvich (Милано, Италия), Giancarlo Monti (Милано, Италия), Angelo Giuseppe Morellini (Besana in Brianza, Италия), Barbara Mozzambani (San Martino Buon Albergo, Италия), Mario Nardelli (Gubbio, Италия), Eugenio Novajra (Udine, Италия), Giorgio Omizzolo

(Ваоне, Италия), Patrizia Paesani (Рим, Италия), Daniela Paietta (Arona, Италия), Luigi Paparo (Volla, Италия), Davide Pascale (Милано, Италия), Salvatore Pasciuto (Gaeta, Италия), Sergio Pederzani (Ossuccio, Италия), Aldo Perna (Неапол, Италия), Marco Piccinini (San Mauro Torinese, Италия), Nicola Piccioni (Soncino, Италия), Stefano Piedimonte (Неапол, Италия), Mauro Piliago (Bolzano, Италия), Vincenzo Pipolo (Рим, Италия), Johann Poder (Silandro, Италия), Giovanni Polazzi (Милано, Италия), Santo Pullarà (Римини, Италия), Patrizio Ragusa (Рим, Италия), Rosangela Raimondi (Arluno, Италия), Massimo Ratti (Милано, Италия), Gianni Resta (Imola, Италия), Giuseppe Ricciarelli (San Giustino, Италия), Enrica Rivi (Scandiano, Италия), Maria Rizescu (Pesaro, Италия), Alessandro Roca (Торино, Италия), Mario Римни (Милано, Италия), Claudio Римпо (Неапол, Италия), Gianfranco Римпо (Pisticci, Италия), Ivo Rossi (Nettuno, Италия), Alfonso Russo (Scandiano, Италия), Iginio Russolo (San Quirino, Италия), Francesco Sabato (Барселона, Испания), Giuseppe Salvatore (Silvi, Италия), Luca Eudilio Sarzi Amadè, (Милано, Италия), Tiziano Scagliola (Terlizzi, Италия), Antonio Scalzullo (Avellino, Италия), Liviano Semeraro (Gavirate, Италия), Laura Liliana Serpente (Анкона, Италия), Maria Grazia Serpente (Анкона, Италия), Luciana Serra (Милано, Италия), Giuseppe Silecchia (Altamura, Италия), Paolo Sillani (Бергамо, Италия), Vincenzo Solombrino (Неапол, Италия), Patrizia Spiezia (Casoria, Италия), Alberto Tarantini (Рим, Италия), Halyna Terentyeva (Concordia Sagittaria, Италия), Vincenzo Tescione (Caserta, Италия), Riccardo Testa (Cecina, Италия), Salvatore Testa (Pontinia, Италия), Nadia Toneatti (Триест, Италия), Giuseppe Ucci (Como, Италия), Giovanni Urbanelli (Pescara, Италия), Giuseppina Urciuoli (Avellino, Италия), Amelia Vaccaro (Chiavari, Италия), Maria Grazia Valentini (Tuenno, Италия), Nicola Varacalli (Occhieppo Superiore, Италия), Giancarlo Vargiu (Болоня, Италия), Salvatore Veltri Barraco Alestra (Marsala, Италия), Roberto Vernerio (Милано, Италия), Vincenza Vigilia (Castello d'Agogna, Италия), Celso Giuliano Vigna (Castel San Pietro Terme, Италия), Roberto Vignoli (Santa Marinella, Италия), Georg Weger (Merano, Италия), Albino Zanichelli (Busana, Италия), Andrea Zecca (Рим, Италия), Maurizio Zorzi (Ора, Италия) (представители: S. Sutti и R. Spelta, avvocati)

Отговорник: Европейска централна банка

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателите искат от Общия съд:

— да приеме, че жалбата е допустима,

— след като установи и прецени отговорността на Европейската централна банка (ЕЦБ) по смисъл на член 340 ДФЕС, да осъди ответника да плати обезщетение за причинената вреда в размер на поне 12 504 614,98 EUR, или във всеки друг размер определен от съда по справедливост, който може да бъде променен в хода на производството, както и законните и мораторни лихви върху тази сума, натрупани от датата на падежа до датата на плащане,

— при условията на евентуалност, отново след като установи и прецени отговорността на Европейската централна банка (ЕЦБ) по смисъл на член 340 ДФЕС, да осъди ответника да плати обезщетение за причинената вреда в размер на поне 3 668 020,39 EUR, или във всеки друг размер определен от съда по справедливост, който може да бъде променен в хода на производството, както и законните и мораторни лихви върху тази сума, натрупани от датата на падежа до датата на плащане,

- при условията на последваща евентуалност, отново след като установи и прецени отговорността на Европейската централна банка (ЕЦБ) по смисъл на член 340 ДФЕС, да осъди ответника да плати обезщетение за причинената вреда в размер на поне 2 667 651,19 EUR, или във всеки друг размер определен от съда по справедливост, който може да бъде променен в хода на производството, както и законовите и мораторни лихви върху тази сума, натрупани от датата на падежа до датата на плащане,
- при условията на последваща евентуалност, да осъди ЕЦБ да плати обезщетение за вредата, причинена от нейното правомерно или безвиновно поведение в размер, определен от съда по справедливост,
- да осъди ЕЦБ да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Жалбоподателите по настоящото дело изтъкват извъндоговорната отговорност на ответника за начина му на действие при реструктурирането на дефицита по гръцкия дълг и твърдят, че ЕЦБ носи отговорност по смисъла на член 340, трета алинея ДФЕС, тъй като са налице всички изисквания за възникването на тази отговорност, а именно неправомерност на оспорваното от жалбоподателите поведение на ЕЦБ, наличие на действителна вреда и причинно-следствена връзка между вредата и поведението на посочената институция.

В това отношение се подчертава, че ответникът:

- е сключил, на 15 февруари 2012 г., тайно споразумение за обмен на ценни книжа с Република Гърция,
- не е участвал или е отказал да участва в реструктурирането на гръцкия дълг, наложено на гръцката държава, за да получи втория транш от помощи, тъй като е налице конфликт на интереси понеже самата ЕЦБ е част от Тройката,
- на 5 март 2012 г. е приел решение, което обуславя допустимостта на гръцките ценни книжа като гаранция по програма за обратно изкупуване, разрешено само на централните национални банки (ЦНБ), въпреки че тези ценни книжа са лишени от кредитно качество.

Всъщност в подкрепа на жалбата жалбоподателите твърдят, че поведението на ответника оказва пряко негативно влияние върху правното положение на жалбоподателите, които понасят допълнително намаляване на стойността (haircut) за частни лица, деградиране на вземанията им и понижаване на частните инвеститори в категорията на кредитори „junior“.

Според жалбоподателите това поведение представлява грубо нарушение на правните норми с по-висок ранг, насочени към защита на частните лица, и по-специално принципите на равно третиране на кредиторите, на недопускане на дискриминация и на равенство, на пропорционалност, на правни очаквания, на защита на оправданите правни очаквания на притежателите на ценни книжа, на правна сигурност.

При условията на евентуалност, ако Общият съд не квалифицира поведението на ЕЦБ като неправомерно, жалбоподателите твърдят, че все пак е налице най-малко обективна или безвиновна отговорност на ЕЦБ или отговорност, произтичаща от законосъобразен акт, тъй като оспорваното поведение на ЕЦБ е причинило ненормална и специфична вреда, по-специално с оглед на основните права, защитени от Хартата от Ница след Договор от Лисабон, предвидени в член 17 (собственост), член 21 (принцип на недопускане на дискриминация), член 38 (защита на потребителите), член 41 (право на добра администрация).

Жалба, подадена на 13 февруари 2013 г. — Panasonic и MT Picture Display/Комисия

(Дело T-82/13)

(2013/C 101/57)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподатели: Panasonic Corp. (Кадома, Япония) и MT Picture Display Co. Ltd (Мацуока, Япония) (представители: R. Gerrits и A.-H. Bischke, lawyers, M. Hoskins, QC (Queen's Counsel), и S. Abram, Barrister)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателите

Жалбоподателите искат от Общия съд:

- да отмени Решение C(2012) 8839 окончателен на Комисията, прието на 5 декември 2012 г. по преписка COM/39.437 — Тръби за телевизорни и компютърни екрани, изцяло или частично, според случая, доколкото с него се установява, че жалбоподателите са нарушили член 101 ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП,
- да отмени глобите, наложени на жалбоподателите, или да ги намали, според случая, и
- да осъди ответника да заплати разноските на жалбоподателите в настоящото производство.

Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателите излагат четири правни основания.

1. Първото правно основание е изведено от нарушение на правото на справедлив процес относно периода до 10 февруари 2003 г., тъй като:

- обосновката в обжалваното решение, че Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. (наричано по-нататък „MEI“) е участвало в твърдяното едно-единствено продължавано нарушение на член 101 ДФЕС във връзка с цветните електроннолъчеви тръби (наричан по-нататък „картелът ЦЕЛТ“) в периода преди 10 февруари 2003 г., почива на две нови твърдения, които не са били включени в изложението на възраженията: първо, че MEI е знаело или е трябвало да знае за картела ЦЕЛТ, и второ, че MEI е взело стратегическо решение да участва в картела ЦЕЛТ чрез двустранни договори. Също така в обжалваното решение за първи път се прави позоваване на някои устни изявления и писмени доказателства или на части от тях в подкрепа на тези твърдения,
 - включването на тези твърдения и материали за първи път в обжалваното решение представлява сериозно нарушение на правото на защита на Panasonic Corporation (наричано по-нататък „Panasonic“), недопустимо е и изисква отмяната на посоченото решение спрямо MEI по отношение на този период.
2. Второто правно основание е изведено от недоказване на факта, че MEI е знаело или е трябвало да знае за съществуването и/или съдържанието на картела ЦЕЛТ по отношение на периода до 10 февруари 2003 г., тъй като:
- дори посочените в първото правно основание твърдения и/или доказателства да са допустими, Комисията не е доказала, че MEI е знаело или е трябвало да знае, че двустранните договори, в които е участвало, са били част от цялостен план и че този цялостен план е включвал всички съставни части на твърдения картел ЦЕЛТ,
 - нито пък от изтъкнатите доказателства следва че MEI е взело стратегическо решение да участва в картела ЦЕЛТ чрез двустранни срещи.
3. Третото правно основание е изведено от недоказване на факта, че MEI/MT Picture Display Co., Ltd. (наричано по-нататък „MTPD“) е участвало в установеното в обжалваното решение едно-единствено продължавано нарушение считано от 10 февруари 2003 г., тъй като:
- дейностите в Европа и Азия от 10 февруари 2003 г. насетне не са били част от общ план с една-единствена цел,
 - MEI/MTPD не е участвало в двустранните срещи на картела ЦЕЛТ в Европа,
 - във връзка с двустранните контакти на MEI/MTPD през този период Комисията не е доказала, че MEI/MTPD е знаело или е трябвало да знае за съществуването и/или съдържанието на многостранните дейности на картела в Европа, включващи други адресати на обжалваното решение.
4. Четвъртото правно основание е изведено от факта, че наложената глоба на Panasonic/MTPD трябва да бъде отменена изцяло или, при условията на евентуалност, намалена, тъй като:
- основното искане на Panasonic/MTPD е, че констатациите на нарушение по отношение на всяко от тях трябва да бъдат отменени изцяло и наложената им глоба да бъде напълно отменена,
 - при условията на евентуалност, ако жалбата на Panasonic/MTPD за отмяна бъде уважена въз основа на някои, а не на всички основания, наложената глоба на Panasonic/MTPD трябва да бъде съответно намалена,
 - за изчерпателност или при условията на евентуалност, дори ако бъде потвърдена констатацията на нарушение, наложената на Panasonic/MTPD глоба е прекалено висока, тъй като в обжалваното решение се използва погрешна методология, която определя неправилно завишена стойност на продажбите в рамките на групата за целите на изчисляването на глобата,
 - за изчерпателност или при условията на евентуалност спрямо предходното, дори ако не бъде отменена изцяло, наложената на Panasonic/MTPD глоба трябва да бъде намалена, като се отчете тяхното незначително участие в твърдения картел ЦЕЛТ.

Жалба, подадена на 11 февруари 2013 г. от BS срещу решение на Съда на публичната служба, постановено на 12 февруари 2012 г. по дело F-90/11, BS/Комисия

(Дело T-83/13 P)

(2013/C 101/58)

Език на производството: италиански

Страни

Жалбоподател: BS (Месина, Италия) (представител: C. Pollicino, avvocato)

Отговорник: Европейска комисия

Искания

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да разпреди сформирането на нова медицинска комисия със задача да преразгледа случая на жалбоподателя,

— да осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

Мотиви и основни доводи

Настоящата жалба е срещу решението, с което е отхвърлена жалба, с искане по същество за отмяна на решението, с което органът по назначаването приключва преписката, образувана на основание на член 73 от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз, като приема, че психофизическият интегритет на жалбоподателя не е накърнен в резултат на претърпяно от него нападение.

Жалбоподателят излага две основания в подкрепа на жалбата си.

1. Първото основание е изведено от нарушението на член 22, параграф 3 от Правилата относно покриването на рисковете.

Във връзка с това се твърди, че в противоречие с тази разпоредба медицинската комисия не взела решение като колегиален орган и освен това, бидейки изправена пред правен проблем не приела, че не е компетентна.

2. Второто основание е изведено от нарушение на член 73 от Европейската таблица за оценяване за медицински цели на уврежданията на физическото и психическо здраве.

— Според жалбоподателя с обжалваното решение Съдът на публичната служба отхвърлил жалбата без да направи очакваното от него точно тълкуване във връзка с отговора на въпроса дали посочените Съвместни общи правила се отнасят за цялата кожна система или по-скоро за дълбоките изгаряния и патологичните цика-трикси на кожната система.

Жалба, подадена на 14 февруари 2013 г. срещу решението, постановено на 5 декември 2012 г. от Съда на публичната служба по дело F-76/11, Grazyte/Европейска комисия

(Дело T-86/13 P)

(2013/C 101/59)

Език на производството: италиански

Страни

Жалбоподател: Diana Grazyte (Utena, Литва) (представител: R. Guarino, avvocato)

Друга страна в производството: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да отмени Решението на Съда на публичната служба от 5 декември 2012 г. по дело F-76/11 (Grazyte/Европейска комисия),

— да отмени решението от 29 април 2011 г. на директора на DG HR D, в качеството му на орган, оправомощен да сключва договори, и вследствие на това да обяви, че жалбоподателката има право на надбавката за експатриране, предвидена в член 4 от приложение VII към Правилника за длъжностните лица на Европейските общности,

— при условията на евентуалност, да върне делото на Съда на публичната служба за ново разглеждане,

— да осъди ответника да заплати съдебните разноски за двете инстанции.

Правни основания и основни доводи

Жалбоподателят излага три правни основания в подкрепа на жалбата си.

1. Първото правно основание е изведено от нарушение и/или неправилно тълкуване на методите за тълкуване на общностното право, и на основателността на мотивите по член 4 от приложение VII към Правилника. Липса на мотиви.

— Жалбоподателят изтъква в това отношение, че както буквата на посочената норма (която споменава текстуално „причини, различни от изпълнение на задължения в служба на тази държава или на международна организация“), така и духът ѝ водят до изключване от ползването на надбавката на всяко лице, което е напуснало страната си по произход, без да изгради трайна връзка със страната, в която се е преместило именно защото е наето на работа от международна организация. Нито буквата, нито логиката, нито основанийето на нормата могат да доведат до приемане, както е направил Съдът на публичната служба в обжалваното решение, че следва да се неутрализират периодите, през които жалбоподателката е била на служба в международна организация, щом като, както в настоящия случай, тя се е установила в друга държава членка по емоционални мотиви.

2. Второто правно основание е изведено от нарушение и/или неправилно тълкуване на общностното право, що се отнася до квалифицирането на Агенциите като международни организации за прилагането на член 4 от приложение VII към Правилника.

— В това отношение се изтъква, че понятието за международна организация по член 4 от приложение VII към Правилника е много точно определено в съдебната практика. Така в Решение от 30 ноември 2006 г. по дело J/Комисия Първоинстанционният съд на Европейския съюз (в частност, точки 42–43) е постановил, че за да бъде квалифицирана една организация като международна за прилагането на член 4, параграф 1, буква а) от приложение VII, е необходимо тя да е била квалифицирана и формално приета като такава от останалите държави или от други международни организации, създадени от държавите. Във всеки случай, за да се прецени международният характер на една организация, трябва да се разглежда изключително нейният състав, а не принадлежността ѝ към организации с международен състав. В светлината на тези строги критерии, нито ЕОБХ (Европейският орган за безопасност на храните), нито ETF (Европейската фондация за обучение) могат да се считат за международни организации по смисъла на член 4.

3. Третото правно основание е изведено от нарушение на принципа на равенство.

— По този въпрос се изтъква, че тълкуването, дадено на разглежданата норма от Първоинстанционния съд, противоречи на логиката и има за последица създаването на дискриминация между две категории длъжностни лица, която не се основава на нито един обективен елемент, тъй като се приемат за равностойни положението на лице, което е пребивавало извън страната си по произход само защото е било на служба на държава или в международна организация (и следователно, без да прекъсва връзките си със страната по произход) и това на лице, което е напуснало своята страна по произход поради избор на начин на живот, който е довел до прекъсване на връзките със страната по произход и едва впоследствие е работило на служба на държава или в международна организация. От друга страна, според обжалваното решение, следва да се третира по различен начин положението на две длъжностни лица, които са напуснали от повече от 10 години своята страна по произход, за да създадат ново семейство в чужбина, само защото едно от тях, след като години наред е живяло в тази нова страна, е наето на работа от международна организация.

Жалба, подадена на 14 февруари 2013 г. — Aer Lingus/Комисия

(Дело T-101/13)

(2013/C 101/60)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Aer Lingus Ltd (Дъблин, Ирландия) (представители: D. Piccinin, Barrister и A. Burnside, Solicitor)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени Решение на Европейската комисия от 14 ноември 2012 г., прието по клауза 1.4.9 от ангажиментите, поети от International Consolidated Airlines Group („IAG“) към Комисията като условие за одобряване от последната на придобиването от страна на IAG на British Midlands Limited („bmi“) съгласно Регламент № 139/2004⁽¹⁾ на Съвета, за оценка на оферти за слотове за излитане и кацане на летище „Heathrow“, които IAG е трябвало да предостави съгласно ангажиментите, и за класиране на офертата на Virgin Atlantic Airways („Virgin“) за слотове за дестинация Лондон „Heathrow“ — Единбург пред офертата, представена от Aer Lingus Limited („Aer Lingus“) за същите слотове,
- да осъди Комисията да заплати съдебните разходи.

Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си, жалбоподателят излага три правни основания.

1. Първото правно основание е изведено от твърдяна грешка при тълкуването от страна на Комисията. Жалбоподателят твърди, че Комисията е тълкувала погрешно критериите за оценка на офертите, установени в клауза 1.4.10(c) от ангажиментите, по отношение на плановете на авиокомпанията оферент да предостави права за въздушен трафик на трети превозвачи. Комисията тълкувала този критерий като включващ плановете на Virgin да превозва пътници по дестинацията Лондон „Heathrow“ — Единбург със собствените си свързващи полети по далечни дестинации, докато този критерий всъщност се отнасял само до осигуряване на връзка на пътниците с трети превозвачи.
2. Второто правно основание е изведено от твърдението, че не е било взето надлежно предвид становището на контролиращото доверено лице (Monitoring Trustee)⁽²⁾. Жалбоподателят твърди, че Комисията не е изпълнила задължението си да вземе надлежно предвид становището на контролиращото доверено лице и/или да представи подходящи обяснения за причините да не се съобрази със същото по четири въпроса:

— Комисията не взела надлежно предвид становището на контролиращото доверено лице или на представила подходящи обяснения за причините да не се съобрази със същото по отношение на предимствата на Aer Lingus във връзка със споразуменията между авиокомпания,

— Комисията не взела надлежно предвид становището на контролиращото доверено лице или на представила подходящи обяснения за причините да не се съобрази със същото по отношение на предимствата на Aer Lingus във връзка с оперативните разходи и анализа на чувствителността;

— Комисията не взела надлежно предвид становището на контролиращото доверено лице или на представила подходящи обяснения за причините да не се съобрази със същото по отношение на това как следва да се анализират различните стойности едни спрямо други, за да се направи средна оценка, и

— Комисията не поискала становището на контролиращото доверено лице във връзка със съответните предимства при предоставяне на слотовете като един пакет.

3. Третото правно основание е изведено от твърдяна явна грешка в преценката. Жалбоподателят твърди, че Комисията е допуснала явна грешка в преценката като е приела, че офертата на Aer Lingus не показва конкурентоспособност, която да е поне „сходна по същество“ с тази на офертата на Virgin. Комисията допуснала грешка както в оценката на конкурентоспособността на офертите за дестинацията

Лондон „Heathrow“ — Единбург, така и в оценката си за ползите от предоставянето на всички дестинации на един и същ превозвач, вместо да предоставя дестинацията Лондон „Heathrow“ — Единбург на Aer Lingus, а всички останали на Virgin.

(¹) Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета от 20 януари 2004 година относно контрола върху концентрациите между предприятия (ОВ L 24, 2004 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 8, том 1, стр. 201).

(²) Лице, определено в контекста на придобиването на bmi от страна на IAG, което следи за изпълнението на ангажиментите, поети от IAG.

СЪД НА ПУБЛИЧНАТА СЛУЖБА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Решение на Съда на публичната служба (втори състав) от 19 февруари 2013 г. — ВВ/Комисия

(Дело F-17/11) ⁽¹⁾

(Публична служба — Договорно нает служител — Неподновяване на срочен договор — Жалба за отмяна — Иск за обезщетение)

(2013/С 101/61)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: ВВ (представител: А. Blot, avocat)

Ответник: Европейска комисия (представители: J. Currall и G. Berscheid)

Предмет

Искане за отмяна на решението на ответника да не поднови договора на жалбоподателя като договорно нает служител

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Европейската комисия понася направените от нея съдебни разноски и една трета от съдебните разноски на ВВ.
3. ВВ понася две трети от направените от нея съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 186, 25.6.2011 г., стр. 33.

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2013 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 420 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	910 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език/езици в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>

